LA VIE AU GRAND AIR

ABONNEMENTS

PARIS.... Un an 14 fr.
DÉPARTEMts — 15 fr.
ETRANGER . — 20 fr.

ÉDITION DE LUXE
FRANCE. Un an. 30 fr.
ETRANGER. — 40 fr.

29 Mai 1903. — N° 246.

Rédaction et Administration : 9, Avenue de l'Opéra, PARIS (1er Arrt)

PUBLICITÉ

PAGES DE COUVERTURE, la ligne. . 1 fr. 50
LA PAGE . . . . . 600 fr.
ENCARTAGE. . . . . 500 fr.

Cliché J. Beau.)

GABRIEL, VAINQUEUR DE LA PREMIÈRE ÉTAPE (PARIS-BORDEAUX) DE LA COURSE PARIS-MADRID

C'est une performance peu banale que vient d'accomplir le merveilleux conducteur qu'est Gabriel, en couvrant les 552 kilomètres de la première étape (Paris-Bordeaux) de la course Paris-Madrid en 5 h. 13 m. 3 s. Gabriel, qui vient en tête du classement général et du classement par catégories pour cette première journée, bat l'ancien record établi sur la distance par H. Fournier, et laisse même loin derrière lui le rapide de Bordeaux.

(*Voiture* Mors. *Pneumatiques* Michelin.)

Source gallica.bnf.fr / Musée Air France

PARIS-MADRID

PARIS-MADRID ! On cherche en vain dans sa mémoire quel événement, de quelque nature qu'il soit, avait depuis longtemps provoqué un mouvement aussi considérable, suscité un enthousiasme aussi violent, soulevé un semblable intérêt. — Et cependant, Paris-Madrid s'est arrêté à Bordeaux. — Il serait fou de dissimuler la triste désillusion que nous avons tous éprouvée en apprenant cette nouvelle. Il serait chimérique, d'autre part, sous prétexte de rendre service à la cause automobile, de taire les noms de ceux qui ont laissé ou risqué leur vie ou leur santé dans la premiere partie du trajet.

Marcel Renault, Stead, Loraine-Barrow, Georges Richard, Tourand et les autres conducteurs malheureux des voitures du progrès ne sont pas d'ailleurs des victimes irresponsables de l'idée nouvelle, ils sont les pionniers courageux qui, chaque jour, pour la faire prospérer, mettaient en jeu leur vie depuis de longs mois et qui, tout en cherchant la gloire dans le succès, savaient pouvoir aussi la rencontrer dans le martyre.

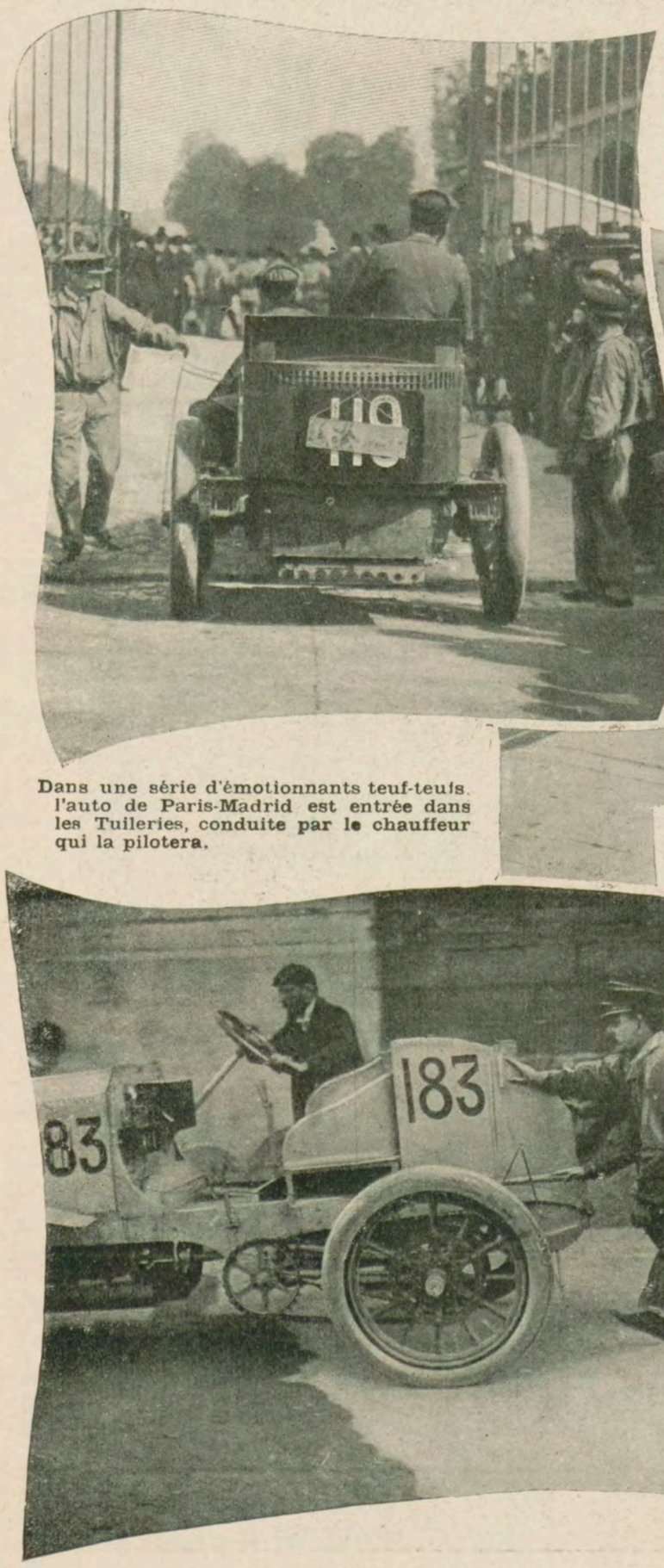
Nos lecteurs nous sauront donc gré de n'avoir pas craint de reproduire ici, la dernière fois pour quelques-uns ! peut-être, les photographies de ceux que nous eussions préféré leur montrer chaque fois qu'ils auraient remporté une victoire nouvelle. Nous avons d'ailleurs écarté celles qui présentaient un caractère de tristesse susceptible de froisser certains de nos lecteurs, ou d'impressionner douloureusement les familles des blessés. Ils trouveront aussi sur l'ensemble de cette épreuve la documentation exceptionnellement complète que seule la Vie au Grand Air *pouvait réussir à s'assurer, grâce à un service photographique qui s'étendait de Paris jusqu'aux points les plus éloignés d'un parcours qui s'est trouvé malheureusement abrégé de plus de moitié, en passant par les plus infimes bourgades de la route.*

On sait les précautions prises par l'Automobile-Club de France pour assurer à la course un caractère de régularité parfaite. Après les minutieuses opérations du pesage faites dans la semaine précédant le départ, celui-ci fut donné de minute en minute, au milieu d'un concours formidable de peuple accouru à Versailles pour assister à ce spectacle qui avait pris les proportions d'un événement national. Plus de 10.000 personnes stationnaient à Versailles, 300,000, plus encore peut-être, s'étaient portées le long du parcours, formant jusqu'à Bordeaux une haie humaine interrompue entre laquelle passaient les concurrents. Plus de deux cents voitures, voitures légères, voiturettes, motocyclettes, sont ainsi parties.

Dans les villes, la foule les attendait anxieuse, mais d'avance enthousiaste, et faisait à chaque nouvel arrivant une ovation, tandis qu'il s'arrêtait à l'entrée de la ville, puis la traversait lentement, conduit par un cycliste, pour atteindre la sortie.

Ce fut ensuite le commencement d'une longue série d'accidents; des bruits de mort coururent, vite démentis pour la plupart; les courses automobiles allaient, du moins sous cette forme, on le pressentait, trouver leur fin dans leur triomphe même.

Toutes les scènes de cette course, toutes ses émotions, nous avons voulu les mettre sous les yeux de nos lecteurs ou leur faire revivre. Ils trouveront ici l'exact reflet de cette épreuve fantastique qui fut pour la cause automobile un triomphe gigantesque, dont, seuls, quelques accidents malheureux ont un peu terni l'éclat.

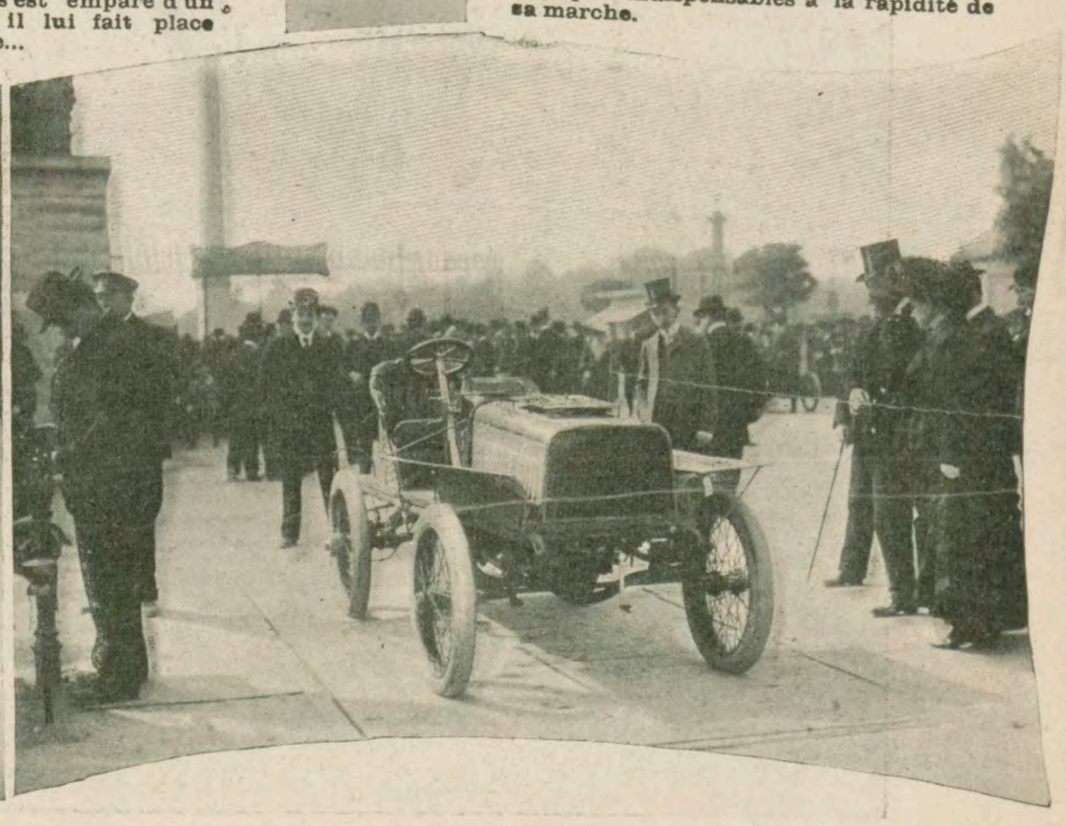


Dans une série d'émotionnants teuf-teufs, l'auto de Paris-Madrid est entrée dans les Tuileries, conduite par le chauffeur qui la pilotera.

Aussitôt, un modeste serviteur de la cause automobile s'est emparé d'un balai avec lequel il lui fait place nette sur la bascule...

Tandis que son conducteur la débarrasse de son poids mort d'eau et d'essence, ainsi que de quelques objets mobiliers, tels que capot, coussins, etc., qui ne sont pas indispensables à la rapidité de sa marche.

A grand renfort de bras, l'auto est ensuite poussée sur la balance...



qui indique immédiatement au commissaire de l'A. C. F. si elle rentre bien dans la catégorie déclarée.

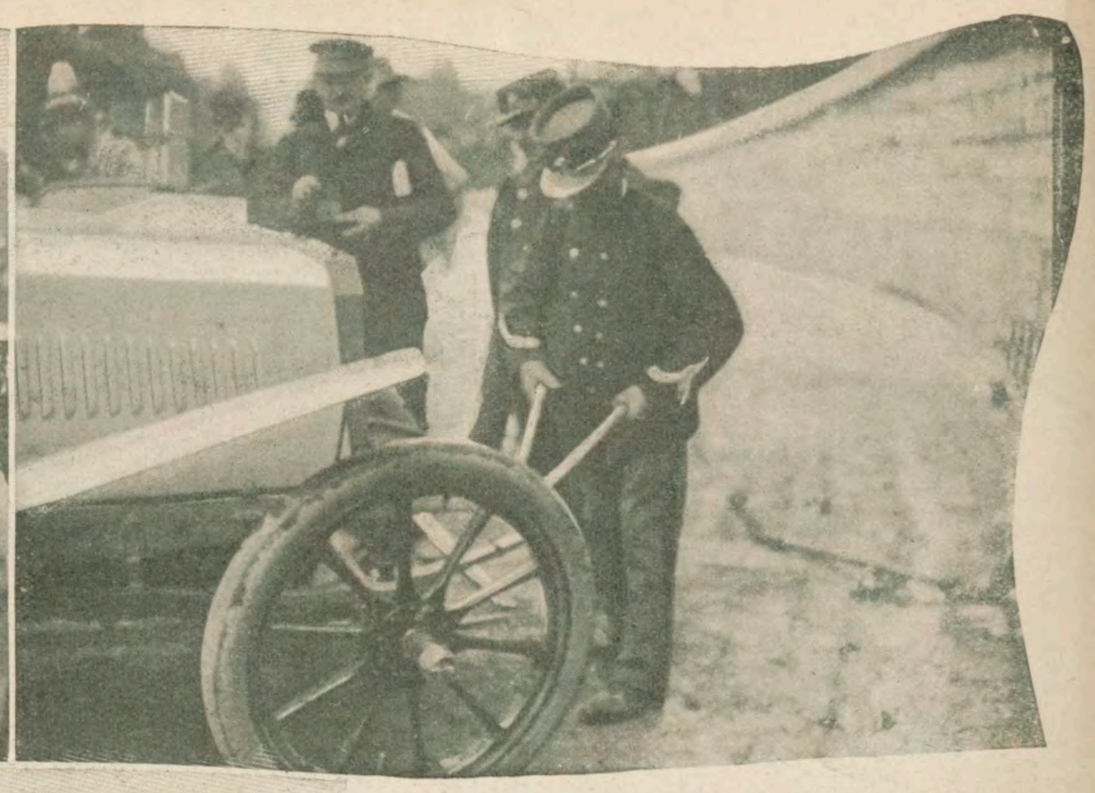
LES FORMALITÉS DE PESAGE POUR PARIS-MADRID

(Cl. J. Beau)

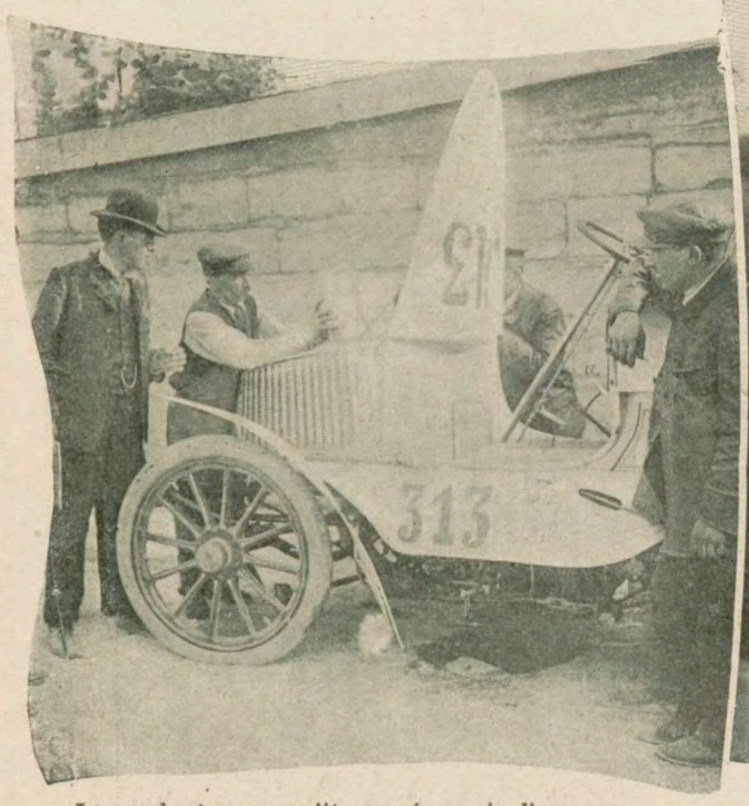
AU PESAGE. — Mme DU GAST, LA SEULE CONCURRENTE DE PARIS-MADRID

Mme du Gast, dont les exploits sportifs sont bien connus, est la seule femme qui ait eu le courage d'affronter la course Paris-Madrid. A bord d'une grosse voiture dont elle tenait elle-même le volant, elle a franchi le parcours Paris-Bordeaux en 10 h. 52 m. 47 s. 2/5, se classant 80e du classement général, et 42e de la catégorie des grosses voitures. Après être passée dans les premiers à plusieurs contrôles, elle eût été classée dans un rang bien meilleur, si, malgré les violentes émotions de la course et l'ardeur de la lutte, elle ne s'était arrêté plus de deux heures, dans un geste joliment féminin, à soigner Stead, grièvement blessé dans une terrible chute à la Combe du Loup. (Voiture de Diétrich, *pneumatiques* Continental.)

A peine la bascule quittée, toutes les pièces de la voiture sont frappées d'un poinçonnage qui sera vérifié à l'arrivée et justifiera qu'elles n'ont pas été changées en cours de route.

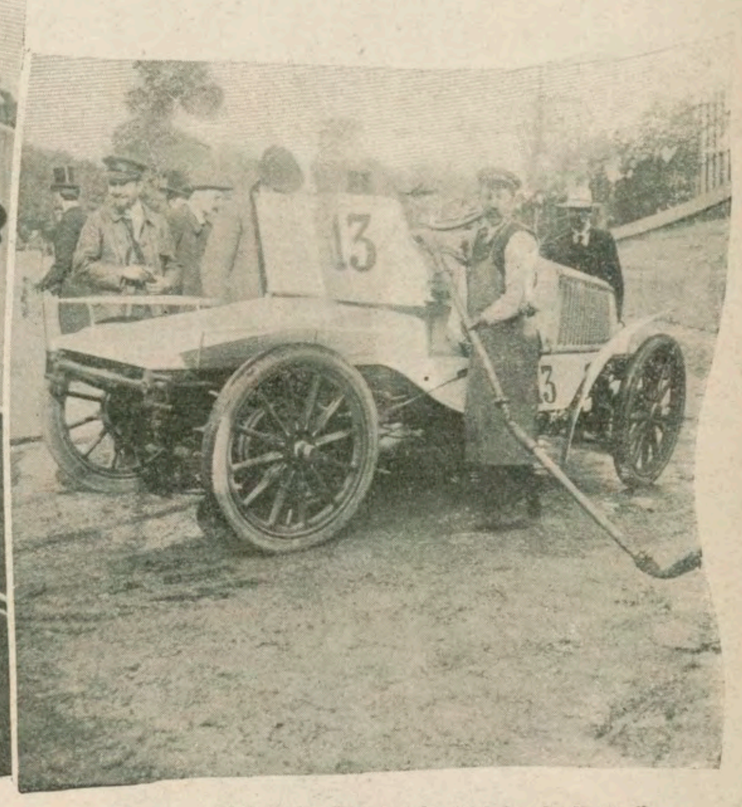


Les douaniers apposent ensuite sur l'essieu d'avant le plomb qui permettra au conducteur de rentrer en France sans payer de droits de douane.



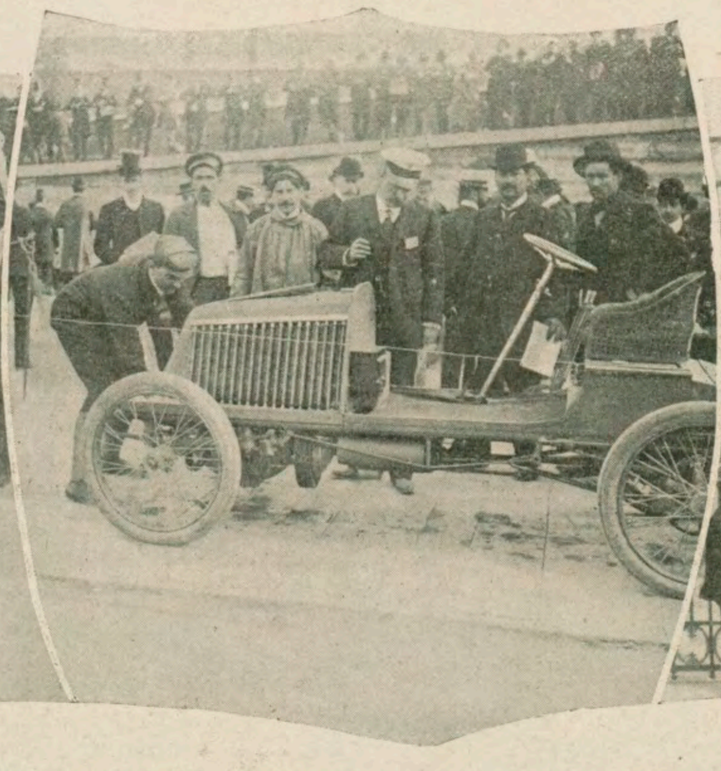
Le conducteur remplit son réservoir d'essence.

Puis, tandis que l'on peint sur l'avant de la voiture son numéro de départ...



... Il fait également le "plein de l'eau".

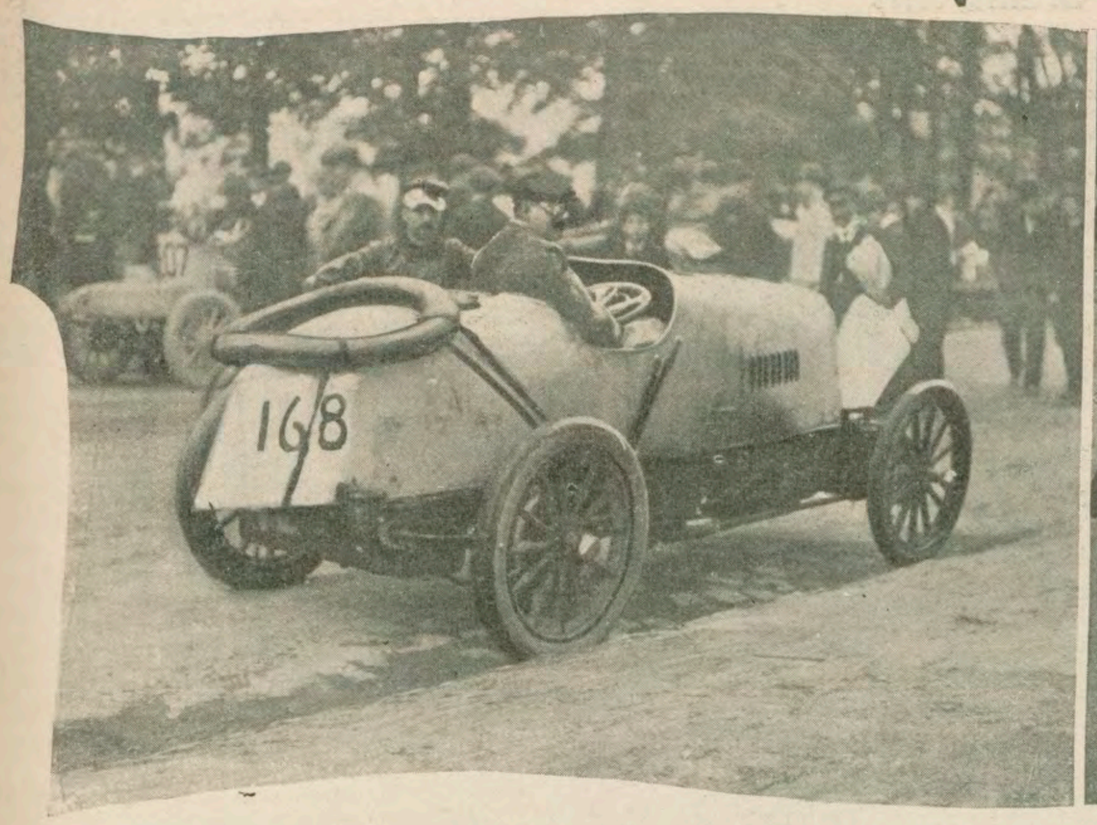
Il exhibe au commissaire de police spécialement attaché au pesage à cet effet ses papiers de conducteur autorisé...



La voiture est maintenant prête pour la course. Le conducteur la met en marche devant un commissaire, pour lui prouver qu'il ne lui a pas enlevé ses cylindres avant de la faire peser.

... Et quitte enfin les Tuileries, ayant accompli toutes les formalités qui lui permettront de se présenter au départ.

LES FORMALITÉS DE PESAGE POUR PARIS-MADRID AU JARDIN DES TUILERIES (Suite).

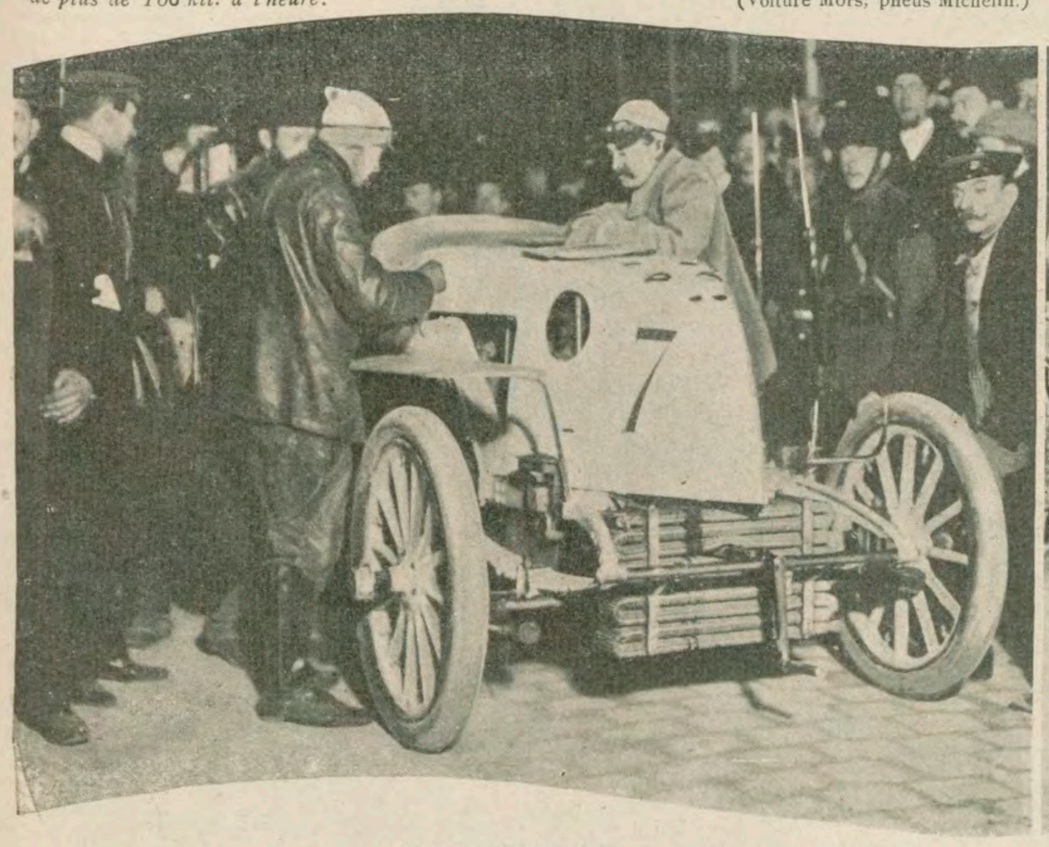


GABRIEL

Bien qu'arrivé 3e à Bordeaux après Louis Renault et Jarrott, Gabriel vient en tête dans le classement général, ayant couvert les 552 kil. de la première étape en 5 h. 13 m. 31 s., à une vitesse moyenne de plus de 100 kil. à l'heure. (Voiture Mors, pneus Michelin.)

Louis RENAULT

Arrivé premier à Bordeaux, il se classe 1er dans la catégorie des voitures légères et second dans le classement général, battant toutes les grosses voitures, sauf Gabriel. (Voiture légère Renault, pn. Michelin.)

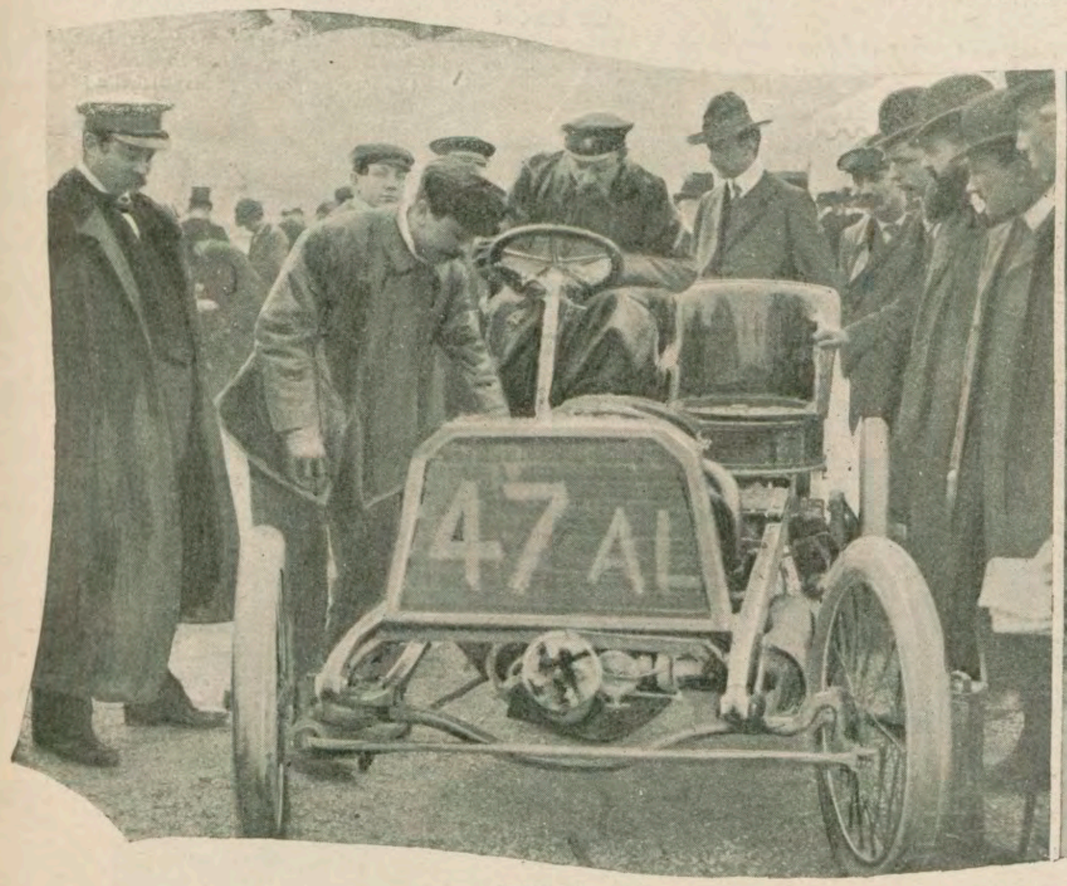


Henri FOURNIER

Victime d'une première panne de 3 heures, 10 kil. avant Rambouillet, le vainqueur de Paris-Berlin a dû abandonner la course à Chartres par suite de nouvelles avaries. (Voiture Mors, pneus Michelin.)

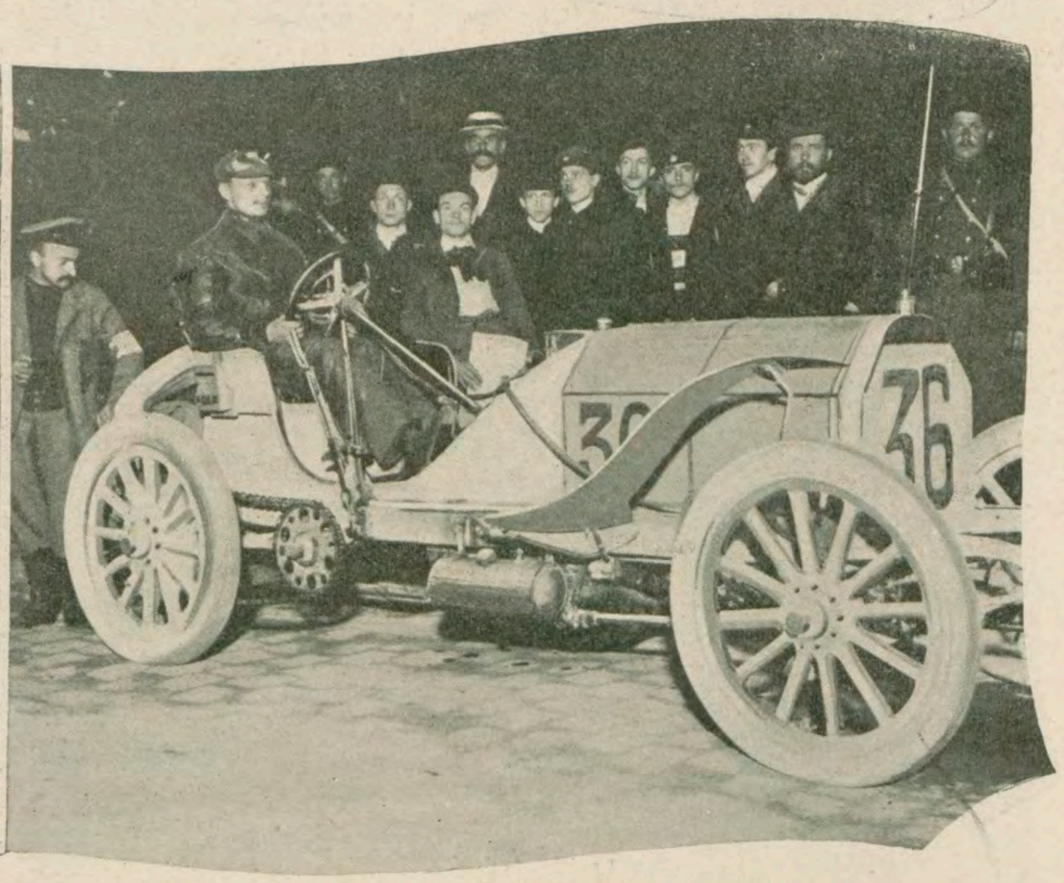
Maurice FARMAN

A abandonné la course à Couhé-Vérac pour soigner Marcel Renault, victime d'un terrible accident à la sortie de cette ville. (Voiture Panhard et Levassor, pneus Continental.)



BARAS

Second de la catégorie des voitures légères, se classe 5e dans le classement général, après avoir fourni une course particulièrement remarquable. (Voiture légère Darracq, pneus Michelin.)



HIERONYMUS

Le vainqueur de la Turbie est très entouré au départ. Hieronymus pilotait une des voitures les plus fortes et partait favori dans la course. (Voiture Mercédès, pneus Continental.)

AU DÉPART. — QUELQUES-UNS DES PRINCIPAUX CONCURRENTS

LAMBERJACK

Un des motocyclettistes les plus populaires et sur lequel on fondait grand espoir. Malheureusement, Lamberjack a dû abandonner à la suite d'une avarie à sa machine.

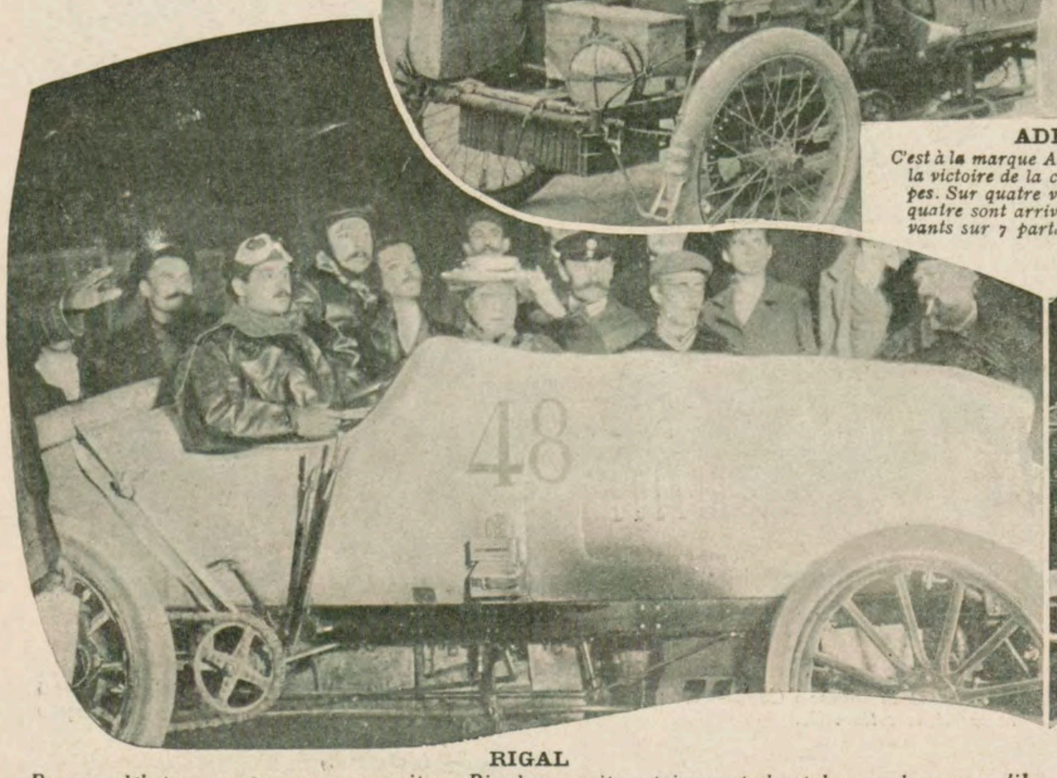
(Motocyelette Griffon, pneus Dunlop.)

ADER

C'est à la marque Ader que revient la victoire de la course par équipes. Sur quatre voitures parties, quatre sont arrivées, soit 7 arrivants sur 7 partants.

WERNER

Un des concurrents les plus en vue de la course, et sur lequel son écurie fondait les plus grandes espérances. Malheureusement, une rupture d'essieu, à la suite d'un choc brusque au passage d'un caniveau imprévu, l'a contraint à s'arrêter.



RIGAL

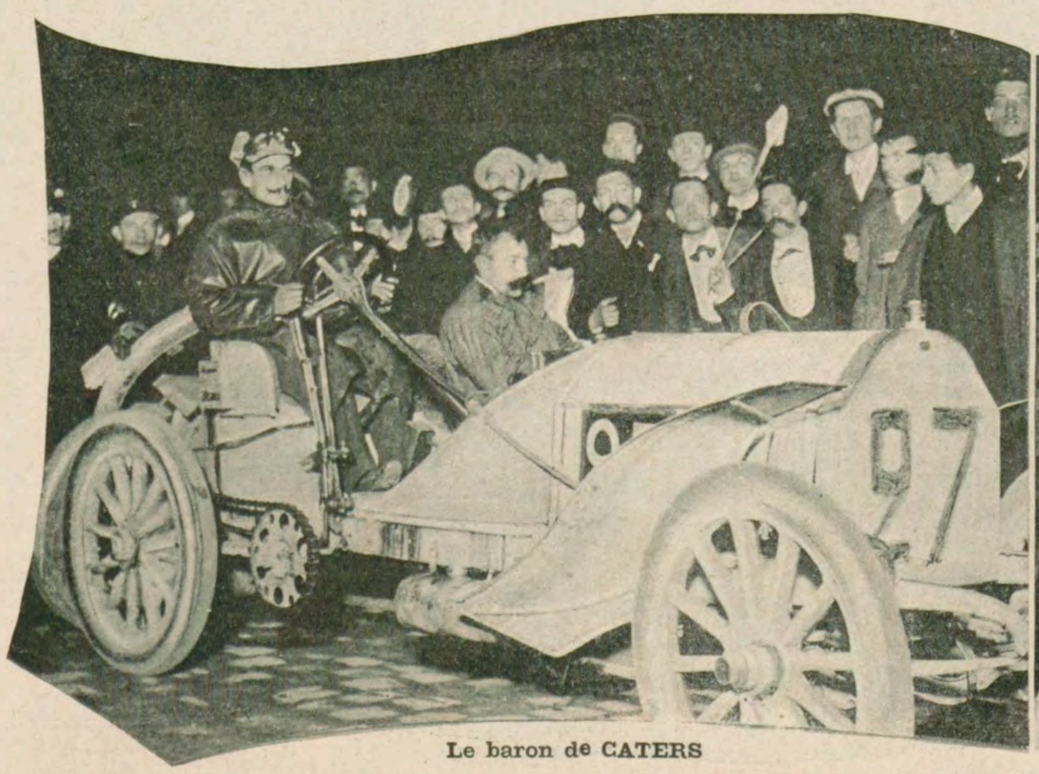
Pour ses débuts en course sur grosse voiture, Rigal se serait certainement classé dans un bon rang, s'il n'avait été obligé d'abandonner un peu après Angoulême.

(Voiture Mors, pneus Michelin.)

LE BLON

Se classe premier de l'équipe des voitures à vapeur Serpollet, après avoir couvert le parcours dans le temps remarquable de 6 h. 43 m., à une vitesse moyenne supérieure à 95 kil. à l'heure.

(Voiture Serpollet, pneus Michelin.)



Le baron de CATERS

Le baron de Caters, un des favoris, a été victime d'un accident au virage du Gué-de-Longroy, où il est entré dans les terres labourées. Reparti une demi-heure après, il est parvenu néanmoins à couvrir le parcours en 7 h. 48 min.

(Voiture Mercédès, pneus Michelin.)

Mme du GAST

L'intrépide chauffeuse a revêtu un curieux costume qui ne laisse voir que bien peu de son visage. Sa voiture a été garnie de fleurs, car elle est la seule femme qui ait pris part à la course. Mme du Gast s'est arrêtée à Couhé-Vérac pour porter secours à Stead blessé. Elle est, néanmoins, arrivée à Bordeaux dans un temps excellent.

(Voiture de Diétrich, pneus Michelin.)

AU DÉPART. — QUELQUES-UNS DES PRINCIPAUX CONCURRENTS (Suite)

LE DÉPART DE PARIS-MADRID. — VERSAILLES A QUATRE HEURES DU MATIN

Plus de 100.000 personnes ont quitté Paris samedi soir pour se rendre sur la première partie du parcours de la course Paris-Madrid. Plus de 10.000 se trouvaient réunies à Versailles dans un grouillement fantastique autour des concurrents attendant leur tour de départ. Notre photographie, prise à quatre heures du matin à Versailles, donne bien l'impression de cohue et de mouvement qui régnait autour du départ. Au premier plan, un concurrent jette un dernier coup d'œil sur son engin, tandis que sous la banderole M. Riguelle, chronométreur officiel, fait partir les coureurs de minute en minute. Tout au fond, entre une double haie de spectateurs, qui restera presque aussi épaisse jusqu'à Bordeaux, les concurrents, paraissant entrer dans la foule, filent à toute allure vers Rambouillet.

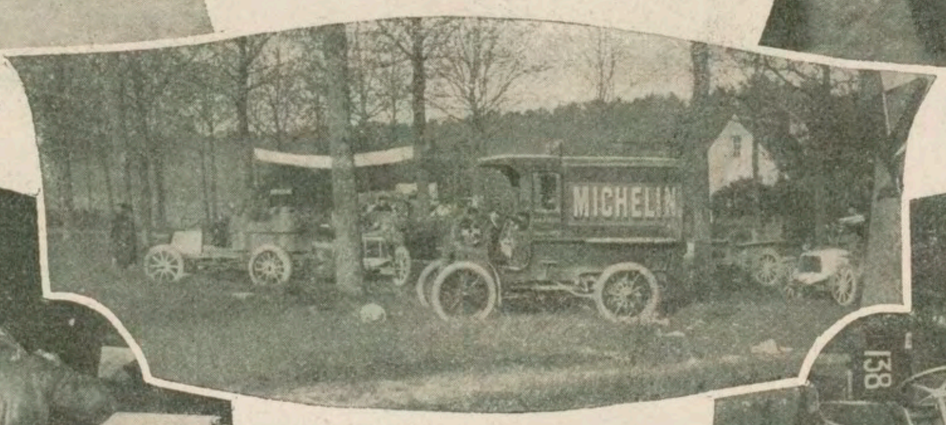
AU DÉPART

Les A-Côtés

La nuit de Paris-Madrid avant le départ : on pourrait écrire tout un roman sur ce sujet. Nos lecteurs trouveront ici quelques clichés anecdotiques, la plupart pris au magnésium, qui leur diront, mieux que de longues phrases, ce qu'a été cette veillée d'armes, avec ses incidents sérieux ou amusants.

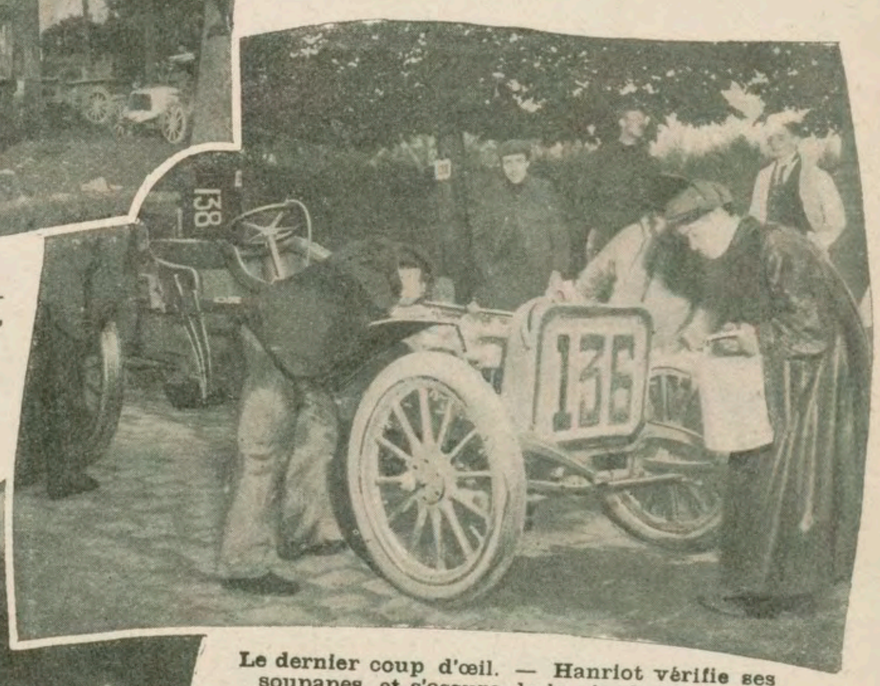
Voici de Brou installé sur un confortable siège de conducteur, en train de consulter une dernière fois sa carte.

Voici un conducteur, moins heureux, qui n'a pour siège qu'une fourrure, et pour unique dossier... le vide !



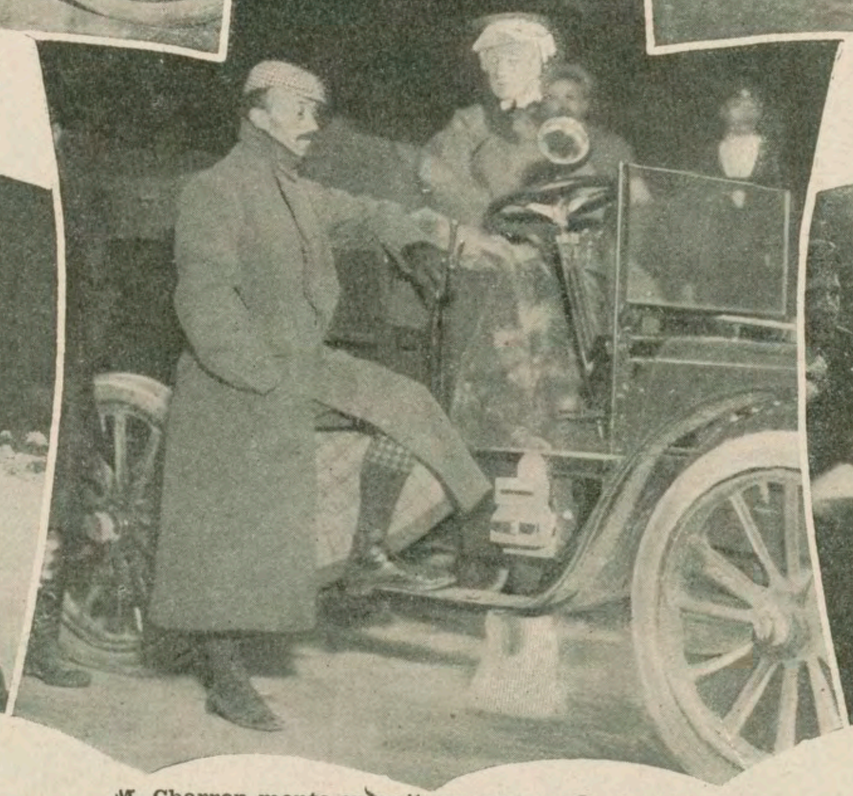
L'Intendance du pneumatique. — Avez-vous des pneus à regonfler, à réparer, à remplacer...?

Le plein avant le départ. — Les réservoirs sont remplis jusqu'à la garde d'eau et d'essence.



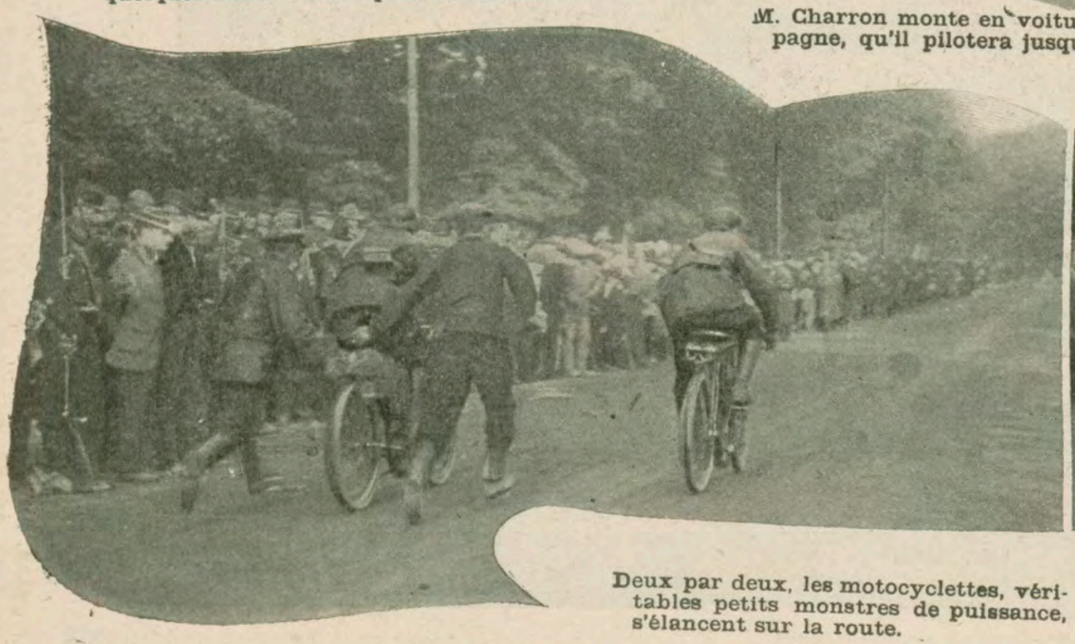
Le dernier coup d'œil. — Hanriot vérifie ses soupapes, et s'assure de la régularité de son allumage.

Et tandis que Mme du Gast fait ses adieux à quelques amies venues pour la féliciter...

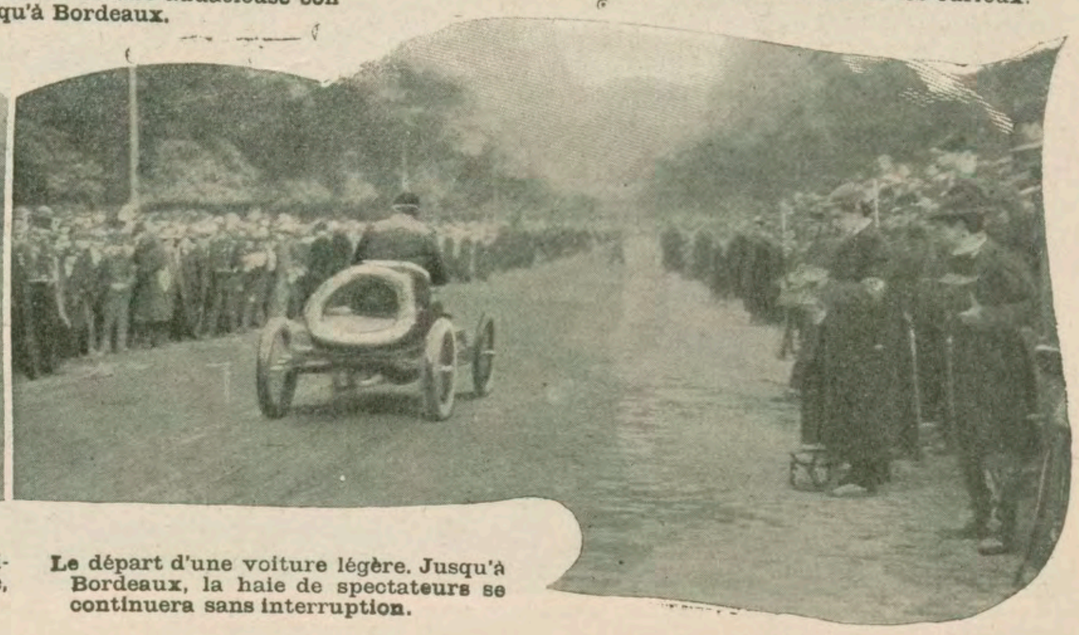


M. Charron monte en voiture avec une audacieuse compagne, qu'il pilotera jusqu'à Bordeaux.

Sous la banderole du départ, une mécanicienne au masque de zinc intrigue vivement les curieux.

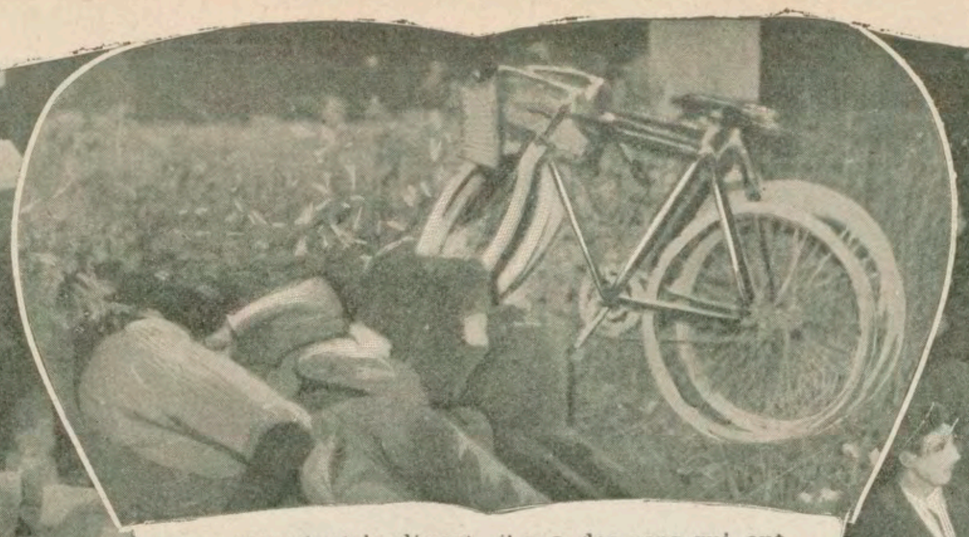


Deux par deux, les motocyclettes, véritables petits monstres de puissance, s'élancent sur la route.



Le départ d'une voiture légère. Jusqu'à Bordeaux, la haie de spectateurs se continuera sans interruption.

Il y en a d'autres qui, assis sur des pavés, se s... retenu une bonne place de premier rang, en tuant le temps comm...

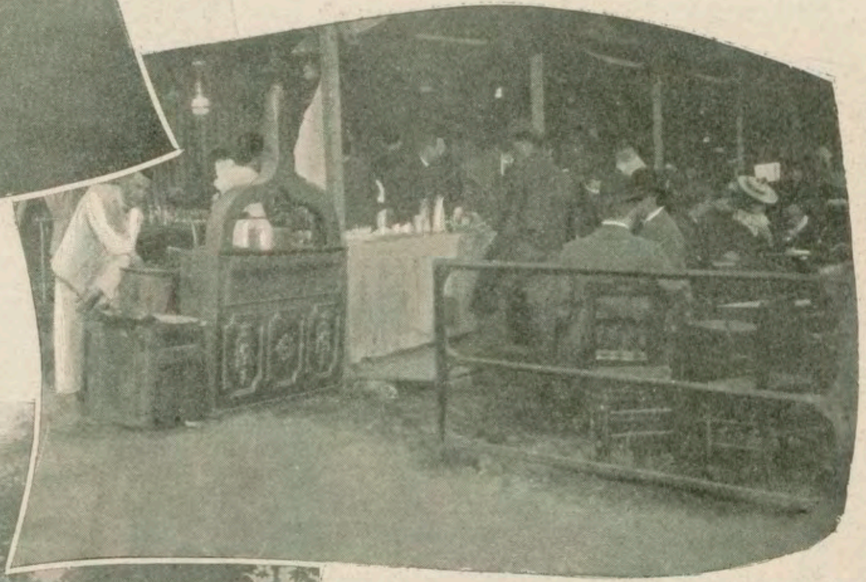


En attendant le départ, il y a des gens qui ont dormi dans un fossé.

... la " Vedette de Malakoff ", elle avait apporté des victuailles et trinquait joyeusement !

Il y avait aussi des autos qui avaient soif; pétrole, eau, essence, huile à volonté... les attendaient.

Une "deux-chevaux" qui ne partira pas, même dans la catégorie des motocyclettes.



Il y a des gens qui ne pensaient qu'à manger ; ils ont trouvé toute une installation de marchands de gaufres

Le consommé sport, à 3 sous la tasse, ne l'a jamais tant été que pendant la nuit de Paris-Madrid.

Les gens qui travaillent, maintenant : un des vendeurs de la *Vie au Grand Air* interviewe un vendeur de drapeaux espagnols.

Enfin, M. Hansez, le délégué de l'Automobile-Club Belge, qui, lui aussi, tentait de réussir quelques instantanés.

Plus loin, l'équipe des photographes de la *Vie au Grand Air* photographiés à leur tour devant la voiture de Fournier.

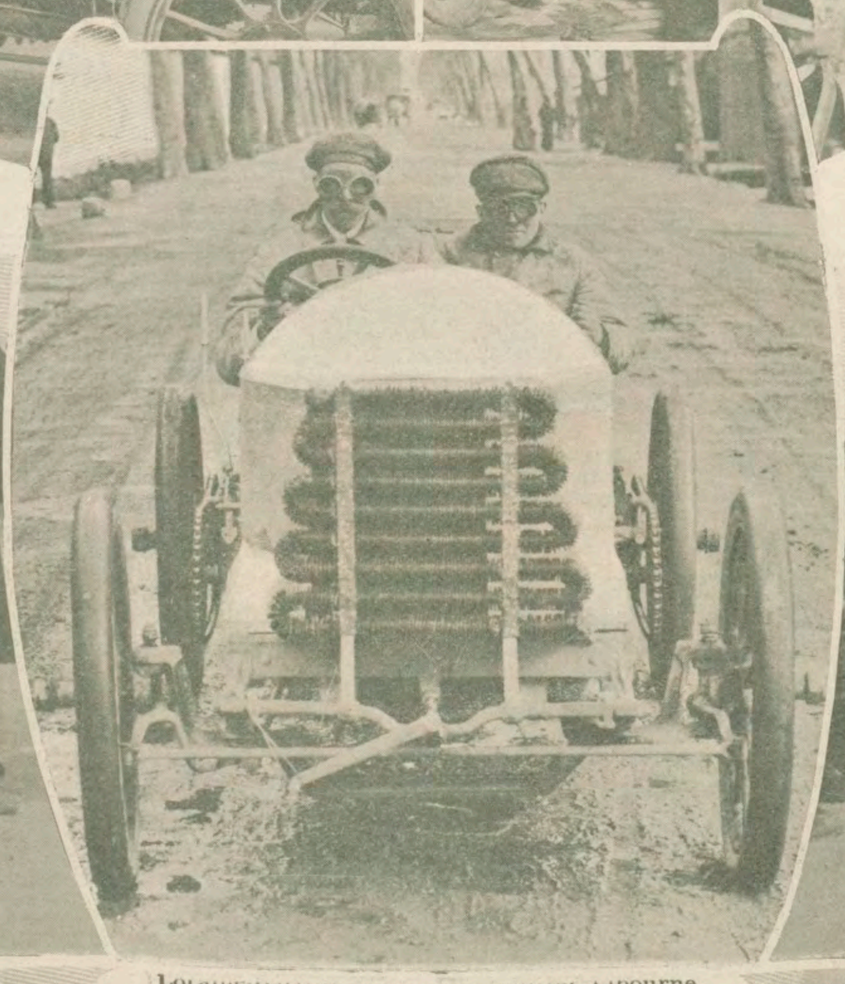
Aujourd'hui, partout
Femina
Numéro exceptionnel:
50 Centimes

Aujourd'hui, partout
Femina
Numéro exceptionnel:
50 Centimes

Marcel Renault a été victime d'un terrible accident près de Couhé-Vérac au moment où il allait dépasser Théry dans un virage.

En voulant passer Salleron à La Combe du Loup, Stead, dans une embardée, est allé donner dans le fossé de la route.

Lesna, qui faisait la course à motocyclette, est tombé à Port de Piles. Il a une fracture transversale de la rotule gauche.



Lorraine-Barrow... quand, en pleine vitesse, un chien se jeta sous les roues de sa voiture et fit faire une terrible culbute au véhicule.

Victime d'un incident plutôt que d'un accident, Jenatzy répare un pneu qui vient de rendre l'âme.

Au moment où il allait dépasser Porter, près de Cloyes, Terry fit une embardée terrible qui le projeta sur le bord de la route.

Ce qu'il restait de la voiture de Lorraine-Barrow, après sa collision à 100 à l'heure contre un arbre.

SUR LA ROUTE

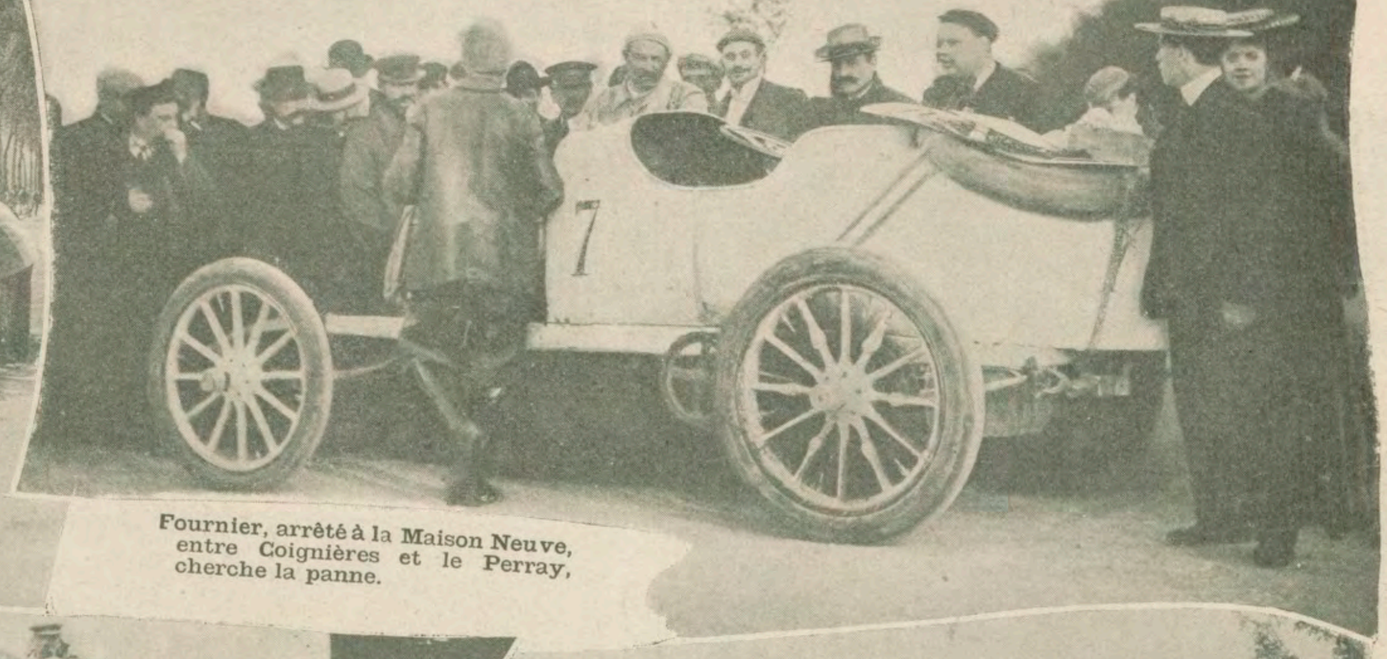
Incidents et Accidents

Victime d'une avarie à sa voiture en cours de route. H. Farman fut mis hors de course, et c'est au grand frère qu'il la confia pour rentrer à Paris.

Quelques instants après l'accident de Terry, le réservoir défoncé s'enflammait et la voiture était presque entièrement brûlée.

Werner, par suite de la rupture d'un essieu, est obligé de renoncer à la lutte au-delà de Sainte-Maure.

Rigal répare sur l'avenue de Grammont, à Tours.

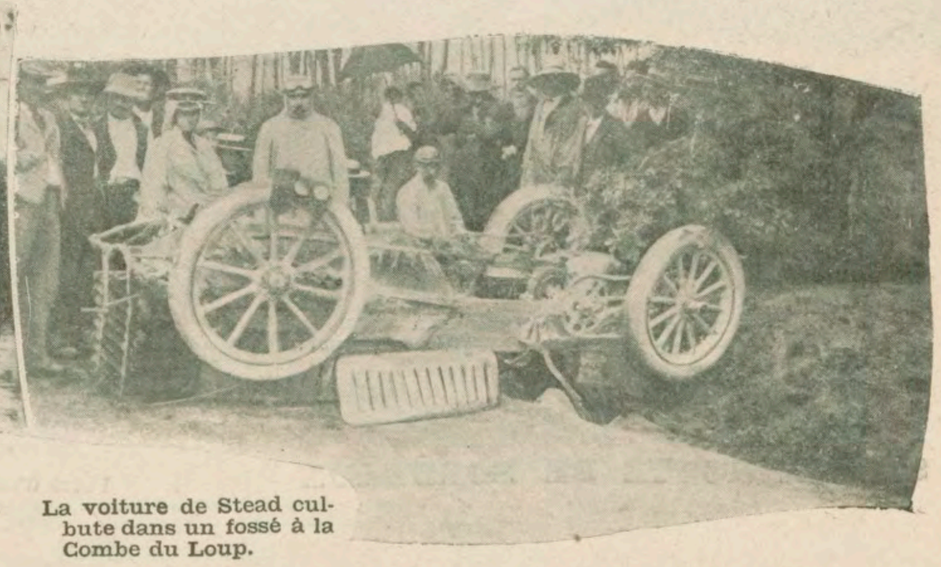


Fournier, arrêté à la Maison Neuve, entre Coignières et le Perray, cherche la panne.

En traversant un passage à niveau, après Bonneval, la voiture de Porter est venue heurter la maison du garde et s'est brisée.

Girardot en panne, après Ablis, par suite de la rupture du ressort du régulateur,

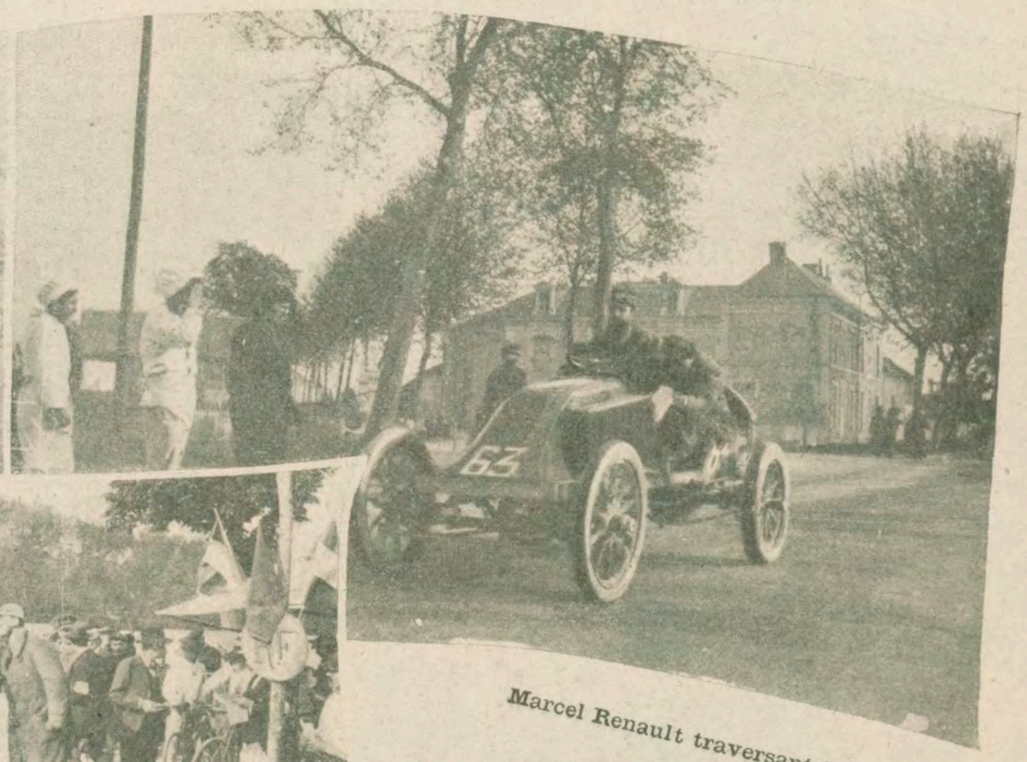
La voiture de de Knyff est emmenée à la remorque par un touriste.



La voiture de Stead culbute dans un fossé à la Combe du Loup.

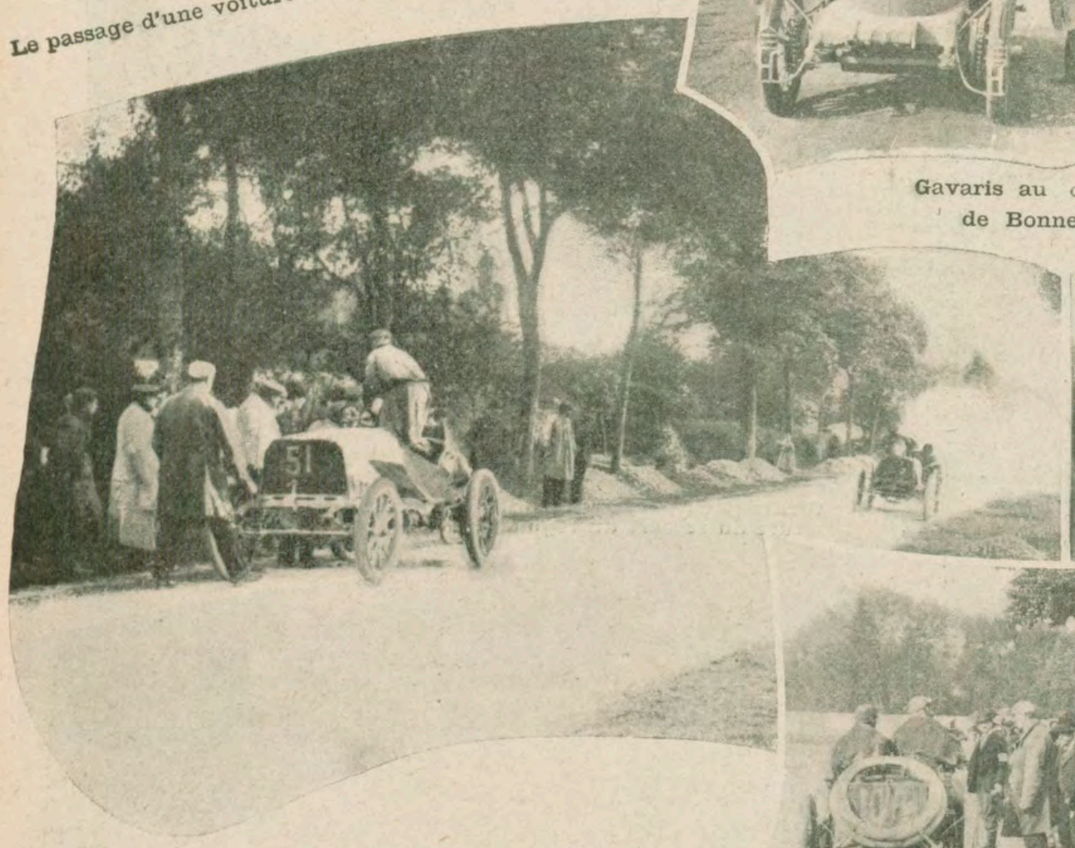
De Crawhez, pour monter la côte de Pétignac, ne dédaigne pas le concours de quelques promeneurs de bonne volonté.

Le passage d'une voiture dans une partie neutralisée

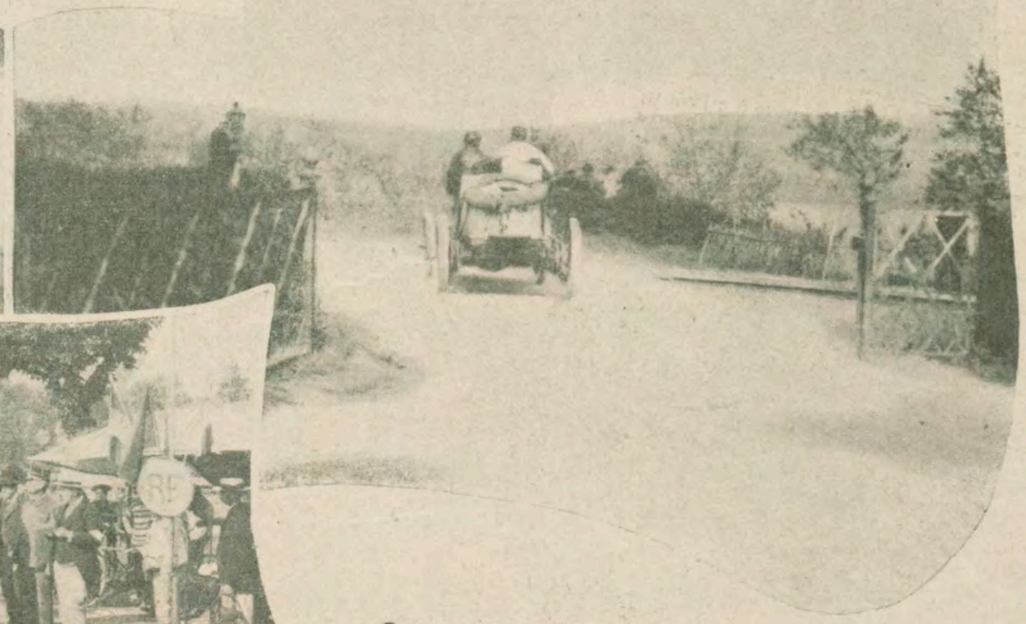


Marcel Renault traversant Vendôme.

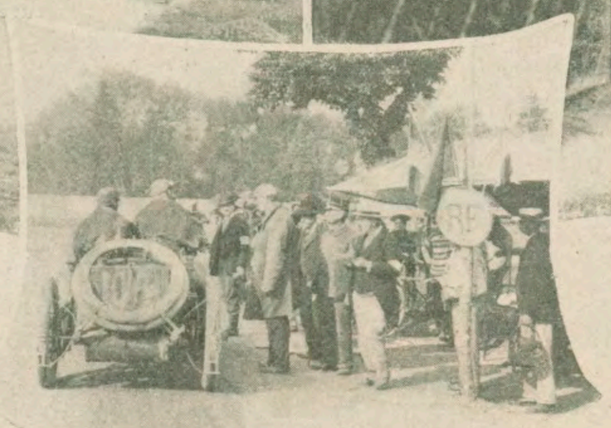
Gavaris au contrôle de Bonneval.



Henri Farman occupé à changer une bougie voit Degrais le passer.



Le passage à niveau de Cloyes.



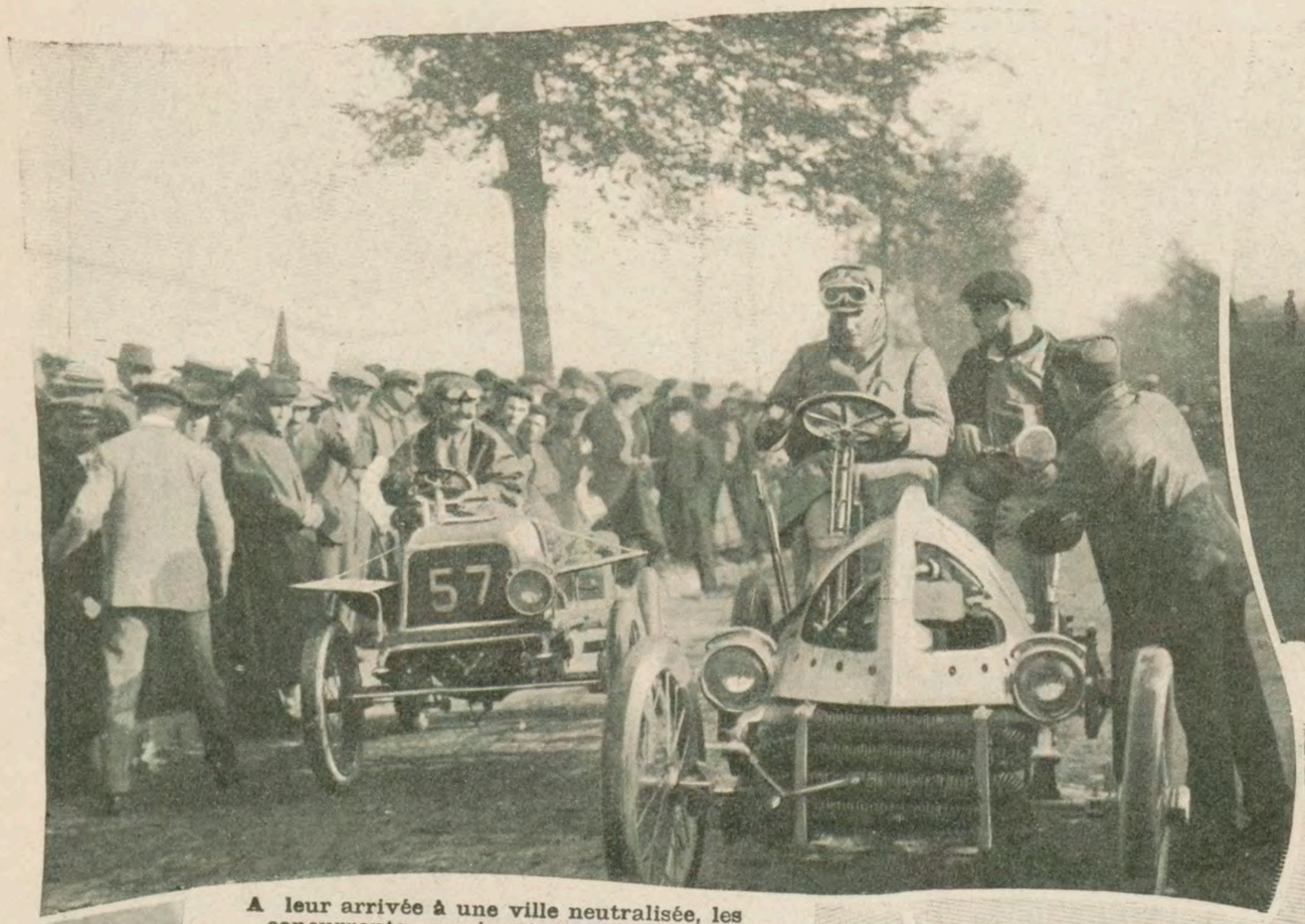
Prise d'une fiche de neutralisation.

SUR LA ROUTE DE BORDEAUX

QUELQUES VUES PITTORESQUES

L'ARRIVÉE DES CONCURRENTS DANS UNE VILLE NEUTRALISÉE

Dans un tourbillon de poussière, les concurrents sont arrivés au contrôle de la ville neutralisée, où le moment de leur passage a été chronométré. Un cycliste les accompagne ensuite à la sortie du contrôle où un nouveau départ leur est donné, après un temps fixe pour tous les concurrents, et suffisant pour leur permettre de passer les villes à petite allure. Ce temps est ensuite, comme on le sait, déduit du temps total mis par les concurrents pour accomplir le parcours. Notre photographie montre Hemery, Henriot et Delaney, arrivés presque simultanément à Rambouillet, et se rendant à la sortie de la ville, conduits par un cycliste commissaire.



A leur arrivée à une ville neutralisée, les concurrents reçoivent une fiche mentionnant l'heure de passage au contrôle.

Les dévoués au sport. — Cyclistes se rendant au - devant des coureurs qu'ils doivent piloter sur le parcours neutralisé.

Au point terminus d'une neutralisation. — Sur la fiche présentée à l'arrivée est inscrite l'heure de départ.

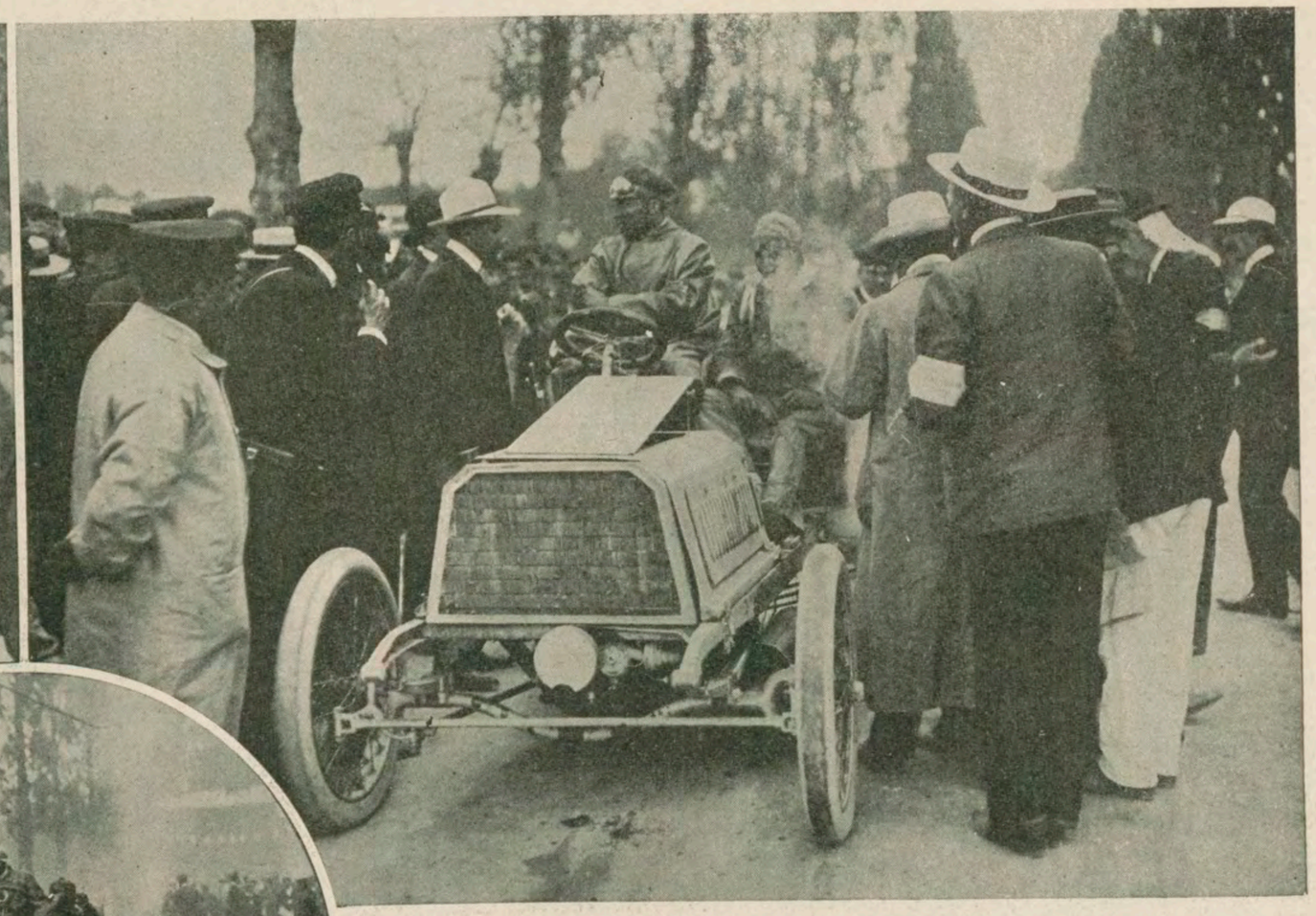
En selle, pour guider un concurrent à travers la ville.

Un coureur précédé de son pilote sur une route neutralisée.

LE PASSAGE A TRAVERS UNE VILLE NEUTRALISÉE

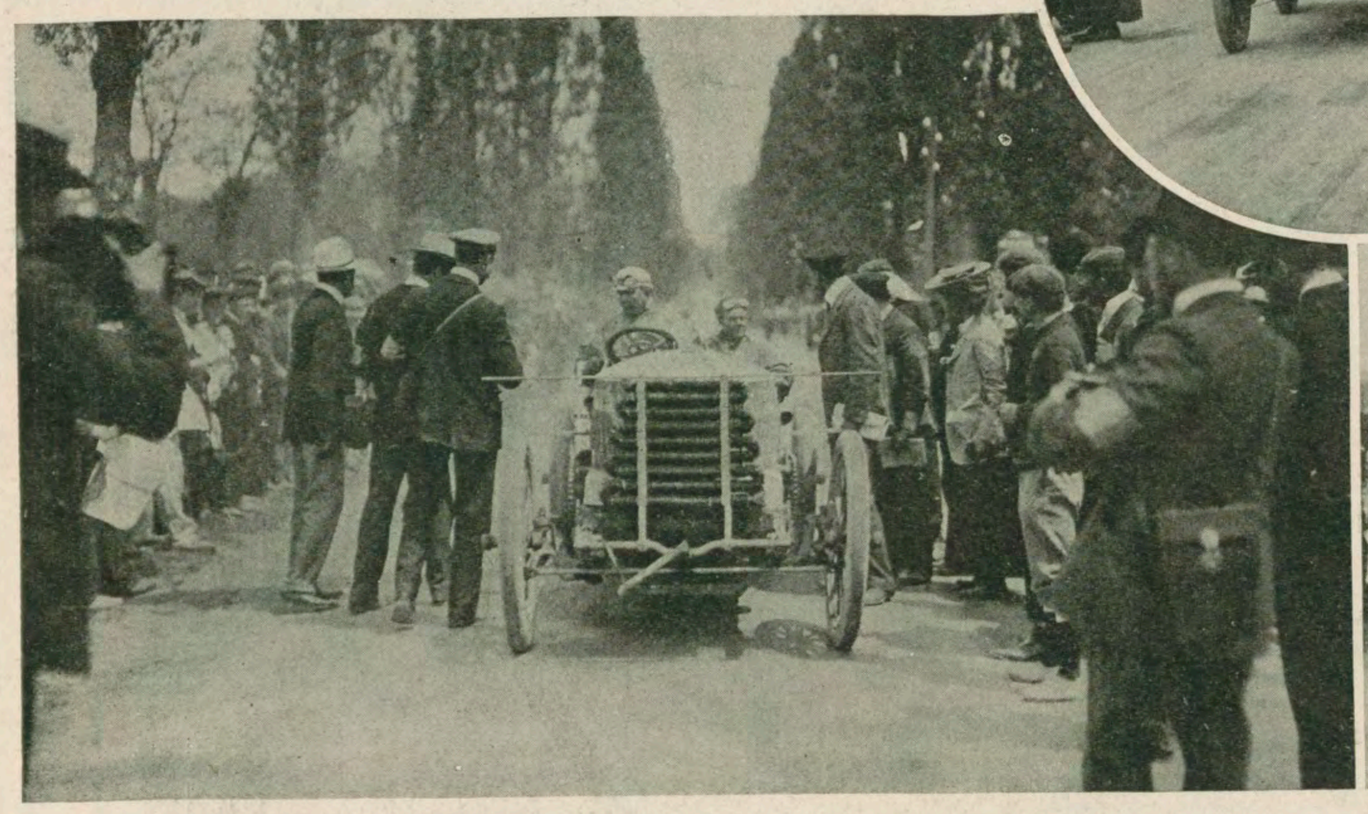
SALLERON

Deuxième de la catégorie des grosses voitures, a accompli le parcours en 5 h. 46 m. 1 s. 4/5.
(Voiture Mors, pneus Michelin.



BARAS

Deuxième de la catégorie des voitures légères, a accompli le parcours en 6 h. 12 m. 49 s. 1/5.
(Voiture légère Darracq, pneus Michelin.)



JARROTT

Troisième de la catégorie des grosses voitures, a accompli le parcours en 5 h. 51 m. 55 s.
(Voiture de Diétrich, pneus Continental.)

WARDEN

Quatrième de la catégorie des grosses voitures, a accompli le parcours en 5 h. 56 m. 30 s 4/5
(Voiture Mercédès, pneus Michelin.)

LE BLON

Treizième de la catégorie des grosses voitures, a accompli le parcours en 6 h. 43 m. 51 s. C'est sur cette même voiture que nos collaborateurs ont suivi la course de bicyclettes Bordeaux-Paris.
(Voiture Gardner-Serpollet, pneus Michelin.)

(Clichés J. Beau.)

LES ARRIVÉES A BORDEAUX

Baron De CRAWHEZ

Cinquième de la catégorie des grosses voitures, a accompli le parcours en 6 h. 1 m. 8 s. 2/5.

(Voiture Panhard et Levassor, pneus Michelin.)

TESTE

Dix-huitième de la catégorie des grosses voitures, a accompli le parcours en 7 h. 14 m. 23 s.

(Voiture Panhard-Levassor, pneus Continental.)

ROUGIER

Neuvième de la catégorie des grosses voitures, a accompli le parcours en 6 h. 16 m.

(Voiture Turcat-Mery, pneus Continental.)

MOUTER

Dixième de la catégorie des grosses voitures, a accompli le parcours en 6 h. 17 m. 56 s.

(Voiture de Diétrich, pneus Michelin.)

(Clichés J. Beau.)

LES ARRIVÉES A BORDEAUX (Suite)

(Cliché J. Beau.)

A BORDEAUX. — LA PREMIÈRE ARRIVÉE. — LOUIS RENAULT

Arrivé le premier à Bordeaux, Louis Renault a appris dans un précédent contrôle l'accident dont a été victime, à Couhé-Vérac, son frère Marcel. A peine franchie la ligne d'arrivée, il demande des nouvelles à son autre frère Paul, qui l'attendait. Elles sont mauvaises. Louis Renault, désespéré, décide aussitôt de faire abandonner la course à toutes les voitures de la marque, bien que sa performance personnelle (Paris-Bordeaux en 5 h. 33 m. 59 s.) le classe second du classement général, et premier de la catégorie des voitures légères.

(*Voiture* Renault, *pneumatiques* Michelin.)

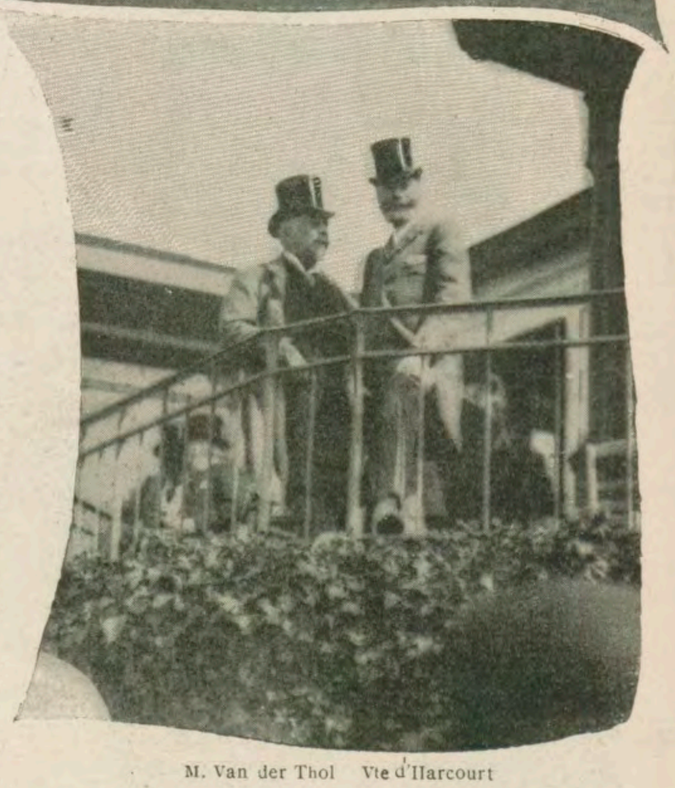
Le Prix du Jockey-Club. — 100.000 fr., plus 10.000 fr. à l'éleveur. 2.400 mètres.

L'entrée de la ligne droite : en tête, Ex-Voto, le vainqueur; derrière lui, Vertumne, arrivé 3e, Vieux Paris, Quo Vadis et Vinicius en dehors.

Cte de Pourtalès W. Webb Thorpe Bon Schickler

Avant le Derby.

Les propriétaires, MM. de Schickler et de Pourtalès, et W. Webb, entraineur d'Ex-Voto, donnent leurs instructions au jockey Thorpe.



M. Van der Thol Vte d'Harcourt

Le vicomte d'Harcourt, vice-président du Comité de la Société d'Encouragement et M. Van der Thol le président du Jockey-Club belge.

LES COURSES

Le Prix du Jockey-Club

On ne pouvait rêver pour notre Derby français un temps plus merveilleux ; aussi, suivant le traditionnel cliché, — lorsque le soleil est de la fête — « l'assistance fut-elle des plus élégantes et des plus nombreuses ». Il y eut cependant une ombre au tableau : la défaite du crack Vinicius.

Au point de vue du résultat pris dans son ensemble, on ne peut que se réjouir, — à part la défaite de Vinicius, — du Derby de 1903 ; en effet, les représentants de nos grands haras, pour lesquels nos éleveurs font de si grands sacrifices, turent en bonne place à l'arrivée : Martinvast avec Ex-Voto, Le Jardy avec Quo Vadis, Meautry avec Vertumne, Le Perray avec John Bull; j'ajouterai même Lonray avec Naccarat, lequel, après avoir pris un très mauvais départ et perdu beaucoup de terrain, a fini septième.

Avant l'épreuve, l'opinion générale, aussi bien dans l'entourage de M. Ed. Blanc que parmi les propriétaires et entraîneurs des chevaux engagés, était que Vinicius devait, étant donnés ses performances antérieures, ses essais et sa parfaite condition, se promener devant ses adversaires. Jamais, disait-on, depuis bien des années, on n'avait vu pourrait au besoin suppléer, en cas de défaillance, son pareil poulain ; et, ajoutait-on, Quo Vadis G. Bartholomew — qui s'y connaissent en chevaux — camarade d'écurie. Aussi bien W. Webb, J.-C. Watson, Ed. Cunnington, W. Carter, me disaient, avant le départ, que Vinicius était imbattable ; seul, Lavis, l'excellent entraîneur de La Camargo, avait un doute, se basant sur la facile victoire de sa vaillante jument sur Caïus.

Pourquoi Vinicius a-t-il été battu, et si complètement, non seulement par Ex-Voto, mais par Vertumne et John Bull, sans compter Quo Vadis? A mon avis, cette défaite est imputable au petit Thompson, qui a peut-être un peu perdu la tête et qui, surtout, a manqué de force et d'énergie à l'arrivée. Thompson a beau avoir derrière lui un passé de belles victoires, il est si petit, si menu, que le biceps lui fait totalement défaut, et sa position américaine exagérée lui interdit l'emploi des jambes pour soutenir le cheval. Tandis que Thorpe, qui est un très fin jockey, a des bras solides et sait se servir de ses jambes, car sa position est presque anglaise ; de même, le jeune Hardy, que M. Ed. de Rothschild avait fait venir d'Angleterre pour monter Vertumne, le préférant avec juste raison à O'Connor. L'écurie Ed. Blanc a, du reste, eu le même... accident en 1891, dans ce même Derby : Reverend, qui devait donner sa mesure plus tard, partait favori et causait une cruelle déception à son propriétaire, tandis que son compagnon d'écurie, Clamart, finissait quatrième.

Clamart devait, quinze jours après, gagner le Grand Prix. Souhaitons que Vinicius gagne le Derby d'Epsom et Quo Vadis, le Grand Prix de Paris!

Ex-Voto, le vainqueur, est un produit de Le Sancy; en 1897, un autre produit du même célèbre étalon gris, Palmiste, avait triomphé dans le Derby. Depuis cette année seulement, les chevaux du baron de Schickler courent sous le nom de son gendre, M. de Pourtalès ; déjà cinq fois la casaque cerise et blanche a triomphé dans le Derby avec Suzerain, Sycomore (dead-heat), Chêne Royal, Ragotsky et Palmiste. La victoire d'Ex-Voto donne à l'écurie le record des victoires dans le Derby; le comte Lagrange eut cinq victoires à son actif. On a fait à W. Webb, le très habile et très sérieux entraîneur d'Ex-Voto, une véritable ovation, et MM. de Schickler et de Pourtalès furent très félicités, car ils sont des plus sympathiques parmi les propriétaires.

FRANC PICARD.

Après la victoire.

Ex-Voto, par Le Sancy et Golden Rod, vainqueur du Derby, tenu en mains par H. Webb, garçon de voyage de l'écurie, pose devant l'appareil de notre rédacteur sportif.

Avant la défaite.

Le crack de l'écurie Ed. Blanc, Vinicius, par Masqué et Wandora, est promené dans le paddock, suivi de son compagnon d'écurie, Quo Vadis.

L'EXPOSITION CANINE. — Mardi dernier, sur la Terrasse de l'Orangerie, s'est ouverte la 33e Exposition canine organisée par la Société Centrale pour l'amélioration des races canines. Nous aurions voulu lui consacrer un article plus complet, un compte rendu détaillé, mais cette exposition s'est ouverte pendant une semaine sportive si chargée, qu'il nous est impossible de trouver une page, même une demi-page. Mais que nos lecteurs chasseurs, veneurs, amis de la vie au grand air, ne se hâtent pas de nous en vouloir. Nos photographes ont pris, durant les quelques jours qu'a duré cette exposition, nombre de clichés destinés, non point à enrichir nos collections, mais à paraître dans la *Vie au Grand Air* dans le courant de l'année. Même, les journaux spéciaux, cynégétiques, donnent quinze jours, un mois après l'exposition canine, leurs comptes rendus; rompant avec nos habitudes d' « instantanéités », nous ne parlerons des chiens courants, d'arrêt, ou de garde que dans le courant de l'année; et tel veneur, tel lauréat de field trials, tel brave conducteur de moutons du marché de la Villette, sera très étonné, dans un numéro peut-être pas prochain, mais à venir, de trouver l'instantané, pris sur le vif, de sa meute, de son braque ou de son cocker, de son briard ou de son beauceron. Cependant nous ne voulons pas — très à la hâte, à 100 à l'heure; en cette semaine de Paris-Madrid, l'expression est très d'actualité — passer sous silence les deux succès de l'exposition de la Terrasse de l'Orangerie : du côté des chiens de garde : les superbes, si bons, si excellents chiens-loups d'Alsace de M. Payot (de Munster) et la meute de griffons vendéens de M. H. Baillet de Villenauxe. Comme curiosité, signalons aussi un lot de six mâtins destinés à la chasse au sanglier, et présentés par un jeune veneur, M. Morel; quelques beaux setter gordon, des chiens des douars, des chiens de Sibérie, des chiens des pampas du Mexique, des chinchin japonais, etc, etc. Et félicitons l'excellent et sympathique secrétaire général de la S. A. R. C. F. pour l'installation, l'organisation, et ce qui n'est pas à dédaigner des exposants, le bien-être et la nourriture des chiens.

CHIEN-LOUP.
(Chien de berger d'Alsace)
Appartenant à M. Payot (de Munster).

PAUL M.

UNE DÉCORATION

Nous apprenons avec plaisir que M. Darracq vient d'être promu officier de la Légion d'Honneur, à l'occasion de l'Exposition d'Hanoï. Toutes nos félicitations vont au grand constructeur de Suresnes, une des physionomies les plus sympathiques du monde automobile.

numéro, nous donnions de curieuses photographies d'un accident survenu dans un essai de "Looping the loop". Moins heureux que Boller, qui s'en tira avec une luxation de la mâchoire, le jeune Mennegin, dont nous donnons aujourd'hui le portrait, s'est tué l'autre jour à Montreuil-sous-Bois, près Paris, en s'entraînant pour ce périlleux exercice. A côté de lui, le jeune Schram, fils du constructeur de l'appareil, qui s'est contenté, dans un essai, de s'ouvrir le ventre sur la poutre que l'on aperçoit au centre de la photographie.

Schram. Mennegin.
LES VICTIMES DU LOOPING.

LE BULLETIN DE MICHELIN

De la dissolution.

(Suite.) (1)

Restent la **benzine** (pure, de houille) ou son premier homologue, le *toluène*, et le *sulfure de carbone*.

Nous n'avons jamais employé, pour notre dissolution, que le premier de ces solvants et ce que nous allons avoir à dire du second fera facilement comprendre à nos lecteurs le motif du véritable ostracisme dont nous entendons le frapper.

Le sulfure de carbone doit être rigoureusement rejeté, en effet, non seulement en raison de son odeur insupportable, mais surtout à cause de sa toxicité, et des dangers d'incendie graves auxquels expose sa manipulation.

La vapeur de sulfure de carbone est extrêmement diffusible; elle forme, **à une certaine distance du récipient qui en contient**, une atmosphère **inflammable** et même **explosible.**

Contrairement à ce que l'on observe avec la *benzine* ou l'*alcool*, par exemple, le *sulfure de carbone* prend feu au simple contact d'un point en ignition, ou même d'un objet un peu trop chaud. Ainsi un bout de cigarette encore enflammé, une allumette ayant encore un point rouge, qui s'éteindraient dans de la *benzine* ou de l'*alcool*, en bruissant comme ils le feraient s'ils étaient touchés par l'eau, **mettront le feu au sulfure de carbone**. Il n'y a donc rien de surprenant à ce que nous ne voulions pas que de la dissolution, manipulée par des chauffeurs, laissée dans le caisson d'une voiture, où, si le récipient est mal bouché par inattention, elle peut émettre des vapeurs, soit fabriquée avec un élément aussi dangereux que le *sulfure de carbone*.

Au surplus, les corps savants se sont élevés à de nom-

(1) Voir le N° 245.

Voici, d'ailleurs, comment M. J. Girardin apprécie le sulfure de carbone dans ses Leçons de chimie élémentaire appliquée aux arts industriels :

« Le maniement du *sulfure de carbone* n'est pas sans danger, en raison de sa grande combustibilité, de la tension énorme de sa vapeur, qui fait qu'elle s'enflamme, **au contact de l'air**, à une distance considérable des corps embrasés, et aussi parce que cette vapeur est éminemment délétère; elle détermine, en effet, des maux de têtes, des envies de vomir, et peu après, un affaiblissement de l'intelligence et des forces musculaires; il suffit que l'air en renferme 1/20 de son volume pour que l'économie animale soit rapidement attaquée et que *la mort s'en suive*. »

Que nos lecteurs se rassurent. De même que nous n'avons jamais employé dans le passé le *sulfure de carbone*, de même ne l'emploierons-nous pas dans l'avenir. Ils pourront donc continuer à se servir sans crainte de notre dissolution.

Ajoutons, pour les chauffeurs — ou les chauffeuses — que la question pourrait intéresser, que les auteurs les plus sérieux prêtent au *sulfure de carbone*, au point de vue physiologique, des propriétés analogues à celles du camphre et du nénuphar.

MICHELIN ET Cie.

BILLARD

Les Académies.

Il n'y aura bientôt plus dans Paris un quartier qui se respecte, qui n'aura son Académie de billard. On compte maintenant huit de ces établissements dans lesquels les maîtres ès carambolages donnent leurs représentations : la taverne d'Artois, près du faubourg Montmartre; le café de Suède, l'académie Vignaux, au passage des Panoramas; l'académie Piot, rue Vivienne; le Palace, au boulevard des Italiens; le Grand Café et l'Olympia, au boulevard des Capucines; l'Excelsior, à l'avenue de la Grande-Armée.

Et il y a des professeurs en nombre suffisant pour alimenter ces multiples temples du billard. Il faut dire que dans plusieurs d'entre eux on est loin de trouver des étoiles de première grandeur. Mais, pour jouer la rouge, si l'on a un bon coup de queue, une vue non défectueuse, une certaine adresse et un Brunswick bien roulant, on s'en tire toujours à peu près. Il ne faut pas être grand clerc ès bil-

de belles parties au cadre, moins émotionnantes cep que celles qu'ils disputaient avant le tournoi du Hôtel. La période de beau temps — qui semble se p — est période d'accalmie pour le noble jeu qui prendra son plein qu'au retour des frimas.

Que n'avons-nous le climat sibérien !!

COUNT REDDEE

FINA

Tristes mines !

Les habitués de la Bourse ont de tristes mines pa celles du Transvaal sont à faire pitié. Pendant que le rents groupes du marché se comportent assez sa sont calmes, mais stables, le compartiment des valeu africaines est bouleversé : c'est une dégringolade gén ininterrompue ; de plus, incompréhensible.

Tout baisse sans que personne en devine la cause pourquoi, ce qui est d'autant plus enrageant et ajoute à la douleur des pertes supportées.

On a beau se creuser la tête, examiner la situatio place et celle de l'exploitation industrielle, on ne d aucun motif à l'effondrement que l'on constate.

L'ayant constaté, il faut se borner à l'espoir qu'il qu'un jeu de la cynique spéculation du Stock-Exchan celui d'un revirement.

Une fois de plus, Messieurs les Anglais auront eux tous les titres ; après quoi ils feront la hausse.

Quoique cette histoire ne nous amuse pas, voilà q recommencent...

C. LEVE

COMMENT DEVENIR FORT

par J. DE LERNE, avec préface de GABRIEL BONV
1 volume..... **3.50**
En vente à notre Salle d'Exposition, 9, Avenue de l'Opéra (au rez-de-Chauss

Femina
ayant atteint un tirage régulier de
100.000
EXEMPLAIRES PAR NUMÉRO
publie aujourd'hui un NUMÉRO EXCEPTIONNEL au prix habituel de 50 Centimes

TÉLÉPHONE : 283-69
VISITEZ A PARIS
La Maison Moderne
82, rue des Petits-Champs (près la rue de la Paix)
LE PLUS GRAND CHOIX D'OBJETS DE STYLE NOUVEAU
Ameublement, Décoration, Éclairage
Pour Installations à la Ville et à la Campagne
MAROQUINERIE (signée Pinchon) POUR GENS DE SPORT :
POCHETTES, PORTE-CIGARES, PORTE-FEUILLES, BUVARDS, PORTE-MONNAIE, CEINTURES, COLLIERS
ORFÈVRERIE, BIJOUX, HORLOGERIE, BRONZES, ÉTAINS, VERRERIE
PORCELAINES DANOISES, BING & GRONDAHL (COPENHAGUE)
En vue d'un prochain transfert de notre Maison, actuellement 82, rue des Petits-Champs, nous accordons **25 0/0 de Rabais** *sur tous* **Achats au Comptant** *jusqu'à* **Fin Juin 1903**. *Les prix sont toujours marqués en chiffres connus.*
Demander le petit Catalogue Photographique envoyé Gratis
Le grand Catalogue illustré de *500 reproductions* est envoyé contre mandat de *20 francs* et remboursé au premier achat de *100 francs* fait dans le délai d'un mois.

PANIERS WALCKER
BAZAR du VOYAGE
3, av. de l'Opéra Tél. 238-73
Malles Trous
et
Cantines pour Au

Société Anonyme des **Plaques et Papiers Photographiques**
A. LUMIÈRE & SES FILS
Capital : 3.000.000
Usines à Vapeur : R. St-Victor, Cours Gambetta, R. St-Maurice et R. des Tournelle
LYON-MONPLAISIR
Plaques sèches au Gélatino-Bromure d'Argent
ÉTIQUETTES JAUNES — Plaques rapides
ÉTIQUETTES BLEUES — Plaques extra-rapides préparées pour les Vues instantanées et les Portraits.
ÉTIQUETTES ROUGES — Plaques lentes pour Positives.
Plaques sèches Orthochromatiques au Gélatino-Bromure d'argent
SÉRIE A. Plaques sensibles au jaune et au vert. — SÉRIE B. Plaques sensibles au jaune et au rouge
Plaques sèches Panchromatiques au Gélatino-Bromure d'argent Sensibles au rouge, au jaune et au vert
Plaques sèches Anti-Halo au Gélatino-Bromure d'argent
Plaques sèches au Gélatino-Bromure d'argent. Spéciales pour la Radiographie
Papiers au Citrate d'Argent *pr l'obtention d'épreuves positives par Noircissement direc* PAPIER BRILLANT et PAPIER MAT
Papiers pour Développement au Gélatino-Bromure d'argent
MARQUE A : Pour l'obtention des Positives au Châssis-Presse. — MARQUE B : Pour Agrandissements. — MARQUE C : A Surface brillante. — MARQUE F : Papier mat « Porcelaine »
CARTES POSTALES au Citrate d'argent et au Gélatino-Bromure d'argent
Développateurs *DIAMIDOPHÉNOL.* — Diamidorésorcine. — Hydramine — Paramidophénol. — Acide pyrogallique et Acétone
SULFITES de SOUDE CRISTALLISÉ et ANHYDRE
PHOSPHATE TRIBASIQUE DE SOUDE
NOUVEAU FIXATEUR (Hyposulfite de Soude, Acide et Anhydre)
NOUVEL AFFAIBLISSEUR AUX SELS DE PERO XYDE DE CÉRIUM (en une seule solution)
RENFORÇATEUR A L'IODURE MERCURIQUE e au SULFITE DE SOUDE (en une seule solution)
PHOTODOSES LUMIÈRE (1) Produits purs comprimés pour les divers usages photographiques
CINÉMATOGRAPHE de MM. Auguste & Louis LUMIÈRE
(1) Les Photodoses Lumière sont préparées par la Société des Produits Chimiques de Fontaine-sur-Saône.

s Petites Annonces de la "Vie au Grand Air"

UN FRANC la ligne de 40 lettres

Petites annonces commerciales :* 1 fr. 25 *la ligne.

Toute fraction de ligne est comptée comme ligne entière.

se passe pas de jour sans que nos lecteurs nous écrivent pour nous faire part des excellents résultats qu'ils ont obtenus en se servant de nos petites annonces.

SURANCES SPORTIVES

Assurances Spéciales, *20, rue Taitbout Paris.* Téléphone : 283-41.
ıssurance contre les accidents, pour être bien , c'est-à-dire pour donner à ceux qui la con- ent pleine et entière garantie, doit être faite beaucoup de soins, et demande le concours pécialistes rompus à la confection des con- qui constituent cette garantie.
ı'il s'agisse d'assurances automobiles, de che- et voitures, ou d'assurances individuelles, la e souscrite ne vaut que par les clauses y ins- s, clauses qui varient à l'infini suivant les

s **Assurances Spéciales,** 20, rue Taitbout, ris, se chargent de toutes les assurances en ral, et tout particulièrement des assurances tives pour lesquelles elles se sont spéciali-

ous les sportsmen qui voudront être bien assu- t ne pas payer des primes exagérées feront bien de s'adresser aux **Assurances Spé- es,** 20, rue Taitbout, Paris, qui leur donne- toute satisfaction.
r demande, les **Assurances Spéciales** en- nt donner verbalement toutes les explications s.
our donner rendez-vous, écrire ou téléphoner 83-41.

AUTOMOBILES

nd garage central d'automobiles, 4, rue Duffault (Faubourg Montmartre). Voitures es et d'occasion de toutes marques.
usieurs **Darracq 1903,** 12 ch., état de neuf, très avantageux. (8052)

Voiture la plus pratique pour la ville et la oute COUPÉ LIMOUSINE, 12 ch., 4 places. es latérales, carrosserie Kellner, voir le modèle ible de suite à l'AUTOMOBILIUM Rudeaux, ct., 66, avenue Grande-Armée. (8068)

G. Delabarre de Bay, ex-directeur de *Paris-chauffeur*, vient de s'installer 11, rue rcot, à Neuilly-sur-Seine (téléphone n° 84 illy) et va pouvoir livrer très rapidement la ure l'*Européenne*, munie d'un moteur de Dion ıx, permettant de monter les côtes à toute re. Prix: 2 places, 3.550 francs; 4 places, o francs. (8041)

ture G. Richard Brasier, classée dans Paris-Vienne 5e voiturette et 1re des voitures G. Ri- rd, force 14 H. P., deux baquets, gros pneus tinental 1903. Carburateur Longuemare, 65 k. palier; essais sur avis préalable. Splendide oc- on. S'ad. : 4 et 6, rue de Sèze, *International omobile Office*. Téléph. 305.50. (8025)

endre : Panh-Lev., 24 chx., tonneau.
Panh-Lev., 16 chx., tonneau.
h-Lev., 12 chx., tonneau.
h-Lev., 8 chx., Paris-Amsterdam.
h-Lev., 7 chx légère, tonneau, neuve.
ment, 8 chx., limousine et double-phaéton.
ment, 8 chx., tonneau.
ault frères, 8 chx., tonneau.
Loste, 37, rue Brunel, télép., 555-43. (8042)

vendre voiturette Guillaume, 1re à Vienne, 1re Côte de Turbie, 1re le Mille, 1re le Kilomètre, oiture 40 chx G. Richard Brazier de course. turette Corre, 1re du Circuit des Ardennes. rcel Grassier, 8 rue du Général-Henrion-Ber- r. Neuilly, tél. 84. (8075)

to-Palace (Anc. Etabl. Mouter), 77 bis avenue de la Grande-Armée. Télép. 524-27. Liison des châssis Dietrich, Mors, Panhard et assor, avec carburateur Krebs, voitures élec- ues système Mildé. Garage ouvert toute la t. Vastes ateliers de réparations. (8079)

les liquide, démontables, positifs et zincs mobiles, fermeture hermétique; se rechargeant ièrement. J'indique les produits à toute mmande. Besseyrias, électricien, Ambert. (8084)

voitures Panhard, 1 omnibus 8 ch., pistons allongés, 4 pl. intérieur; 1 omnibus 12 ch., tons allongés, genre tramway, 12 pl. intérieur, te-forme; ces 2 voitures sont en parfait état, x modérés. Léon Thome, 1 bis, avenue du is-de-Boulogne. (8085)

otoc. Werner, mod. 1902, à peine roulé, état de neuf, vit. env. 45 kil.; Vieira, 50, allées mour, Bordeaux. (8086)

CHEVAUX

vendre, la paire ou séparément, 2 trotteurs de service, imbattables sur route, exception- ls pour amateur vitesse et brillant, aptes aussi en par sécurité à service famille, peur rien, chevaux selle et attelage premier ordre. Toutes garanties et essais, trottent 28 kilom. à l'heure. 5,000 fr. les deux. Photographie.
M. F. Guillemot, Plœmeur (Morbihan). (2056)

Cause achat automobile. — Vautour et Gratin, 1/2 sang, carrossiers bai et bai brun, 5 ans, 1m63, plusieurs fois primés seul et à deux, concours hippique Poitiers 1902 et 1903. Toutes garanties, 4.500 fr. S'adresser directeur Ecole dressage, Poitiers. (2055)

A vendre Trotteur noir 1m65, 10 ans, taie unique, taie œil droit suite coup de cravache, remarquablement sage, attelé, monté, trotte attelé sur route en moins de 1.50 le kilom. Toutes garanties. Photographie. 1.800 fr.
M. Bernaud, château Kerpape. Plœmeur (Morbihan). (2059)

DIVERS

Précepteur, Secrétaire ou régisseur. Sportsman accompli. Giron, 130, bd. Voltaire. (8082)

Folding 13×18 Zeiss a coûté 400 net 225. Jumelle 6×13 stéréo-panor. Goertz de 600 net 350. Graphophone Columbia 30 gr. roul. de 600 net 150. Rez. bur. 35. Paris. (8070)

2 bicyclettes de marque, garanties état neuf absolu, pour hommes et dames, 125 et 140 fr. avec g. b., g. jup.
F. 2, rue du Bac, Asnières. (8083)

A vendre, Tricycle EADIE, excellent état, poids 14 kilos, pneus de 40 m/m. Grand cadre. Prix modéré.
E. Dinoire, Lens (Pas-de-Calais). (2057)

A vendre grand tonneau famille, neuf, 6 places pour chevaux 1m50 à 65, drap rouge, fabrication extrêmement soignée, lanternes et toutes ferrures entièrement cuivre rouge, 1.000 fr. rendu gare acheteur. Photographie. On vendrait attelé à l'occasion.
M. F. Guillemot. Plœmeur (Morbihan). (2058)

Echos

NOS JARDINS

Les lecteurs de la *Vie au Grand Air* sont toujours certains de trouver d'excellents tuyaux d'arrosage résistant à toutes pressions, ainsi que les accessoires de montage, chez Morel, passage du Havre, 61 (*près l'entrée de la gare Saint-Lazare*), maison très recommandée pour la bonne qualité de tous ses produits en caoutchouc.

***

UN BON CONSEIL

Au moment où les excursions vont prendre une grande extension, il est bon de rappeler aux Chauffeurs, Cyclistes, Alpinistes, etc., un produit qui leur rendra de précieux services. C'est la **Xyline** qui permet d'*hydrofuger*, c'est-à-dire de préserver de l'humidité tous les objets qui en souffrent journellement, tels que vêtements, cuirs, métaux, toiles, tentes, etc., etc.
S'adresser 1, rue Saint-Georges, Paris. Téléphone 157-93.

***

LA "COMÈTE"

"Pastille Géraudel du pneumatique", "Trouvaille", "Gros progrès", "Merveille tant cherchée", telles sont les épithètes très justifiées qu'appliquent chaque jour à cet indispensable obturateur instantané ses partisans et ses admirateurs. Suppression du collage; possibilité d'utiliser des chambres à air avec les plus grandes vitesses; réparation *immédiate* et *définitive*, tels sont les avantages qui assurent à la **Comète** les suffrages des chauffeurs et des cyclistes. Quiconque essaie *une seule fois* la **Comète**, l'adopte définitivement. Parmi les personnalités qui la patronnent, citons : MM. le marquis de Dion, Serpollet, Baudry de Saunier, Charron, etc., etc. Enfin, et c'est tout dire, les **Comètes** *font partie du Stock Michelin*. Rappelons que l'*Agence générale pour la France* est 4, rue Poisson (avenue de la Grande-Armée).

***

VICHY-ÉTAT

Pour éviter les fraudes et substitutions dont les sources de l'Etat sont l'objet, en raison de leur vogue toujours croissante, il faut avoir bien soin de désigner la Source-Vichy-Célestins, Vichy-Grande-Grille ou Vichy-Hôpital et exiger sur le goulot de la bouteille le disque bleu **Vichy-Etat** qui en garantit l'authenticité.

OFFICIERS MINISTERIELS

VENTE au Palais, à Paris, le 11 juin 1903, à deux heures.
MAISON A PARIS
RUE TRUFFAULT, N° 80
Sup. 298 m. 34.
Revenu brut 6.919 fr. Mise à prix . . 70.069 fr.
S'adresser à Mes Maurice Roche, Charles Martin, Chéramy, avoués, Camille Tollu, notaire.

MAISON r. Rendez-vous, 36, et r. Ruty, 1 (XIIe). Sup. 198 m. R. br. 9.471 f. M. à p. 110.000. Cr. F. 51.646 f. Adj. Ch. Not. 9 juin. S'ad. aux not. Mes Lefebvre et M. d'Arleux, dép. en., 15, r. S. Pères.

Etude de Me J. Besnard, avoué à Lisieux (Calvados)
VENTE à la barre du Tribunal de Lisieux, le Samedi 13 juin 1903, à midi, d'une
TRES BELLE PROPRIETE
sise à Orbec, avec parc de 6.900 mètres.
Mise à prix . . . . . 35.000 fr.
Gde FERME en herbages et labours, à La Vespière, près Orbec, 34 h. 38 a. 20 c.
Total des M. à p. avec faculté de réunion des 7 lots : 82.800 fr.
Gde PROPRIETE INDUSTRIELLE à la Croix-St-Leufroy, près Gaillon (Eure), à usage de fabrique de fibres de bois. Cce 3 h. 24 a. 50 c.
Mise à prix . . . . . 50.000 fr.
S'adr. pour visiter sur les lieux, et pour renseignements à Me Besnard, avoué à Lisieux.

Département de la Seine (lotissement des terrains de Mazas). A adj. sr 1 enc. Ch. Not. Paris, 9 juin 1903.
TERRAIN r. Parrot (11e lot, îlot 1). Surf. 423m21. M. à pr. 160 fr. le mètre. S'adr. à Mes Mahot de la Quérantonnais, 14, r. des Pyramides, et Delorme, r. Auber, 11, dép. de l'enchère.

MAISON à Paris **R. RAMBUTEAU** 55. R. b. 6.884 f. M. à p. 50.000 f.
LE TREPORT Belle prop. R. St-Nicolas, 5. Louée 1.200 fr. Cce 7040 m.
M. à p. 18.000 f. Aadj s. 1 enc. Ch. Not. Paris, 9 juin 1903.
S'adr. à Me A. Girardin, not., 43, r. Richelieu, Paris.

TERRAIN av. constr., r. Basfroi, 30 bis. Cce 2052 m. env. M. à p. 220 000 f. (Jouiss. imm.). A adj. s. 1 enc. Ch. Not. Paris, 16 juin 1903. S'adr. à Me E. Lefebvre, not., boul. Haussmann, 69, dép. enc.

HOTEL r. Pasquier, 32 bis et 34, ang. r. des Mathurins, fac. square Louis XVI. Cce 208 m. 31.
M. à p. 200.000 f. Adj. s. 1 enc. Ch. Not. Paris, le 9 juin 1903. S'ad. à Me Demonts, not., 8, pl. de la Concorde.

Magasins à louer pour automobiles, 31, rue d'Anjou (angle boulevard Malesherbes).

CHEMINS DE FER

BAGAGES NON ACCOMPAGNÉS

Les sept grands réseaux de chemins de fer français ont mis à l'essai, depuis deux ans, un tarif permettant l'expédition, à titre de bagages, des objets non accompagnés qui sont à l'usage personnel des voyageurs.
Ces dispositions permettent aux voyageurs (touristes, cyclistes, automobilistes, etc.) de se faire adresser à l'avance, dans les gares de leur itinéraire, ceux de leurs bagages dont ils n'ont pas jugé nécessaire de se faire accompagner.
La faveur avec laquelle cette innovation a été accueillie du public a engagé les Compagnies à maintenir ce tarif à titre définitif.

CHEMINS DE FER DU NORD ET DU SOUTH EASTERN & CHATHAM

Paris à Londres en 7 heures.
Services Rapides, Quotidiens, de la Malle.
Départs de Paris-Nord à
8 h. 40 *m.* — 9 h. 45 *m.* — 11 h. 35 *m.* — 4 h. *s.* — 9 h. *s.*
Traversée maritime env. 1 heure.
Pour prix des places et renseignements, s'adresser à l'Agence de la Compagnie, 30, Boulevard des Italiens, ou à la Gare du Nord.

Ernest LOSTE 37, RUE BRUNEL (Téléph. 555-43)
Livre des Voitures **CLÉMENT**
2 ET 4 CYLINDRES

CHEMINS DE FER SUISSES

Les services d'Été commencent le 1er Mai

HORS CONCOURS
MEMBRE DU JURY, PARIS 1900
ALCOOL DE MENTHE **RICQLÈS** de
(*Le seul Alcool de Menthe véritable*).
CALME la SOIF et ASSAINIT l'EAU
Dissipe les MAUX de CŒUR, de TÊTE, d'ESTOMAC les INDIGESTIONS, la DYSENTERIE, la CHOLÉRINE
EXCELLENT pour les DENTS et la TOILETTE
PRÉSERVATIF contre les ÉPIDÉMIES
Exiger le Nom DE RICQLÈS

LES TROIS GRANDES MARQUES

A LA MODE ET QUE LE PUBLIC SÉLECT VEUT POSSÉDER
SONT :

Les **Panhard** et **Levassor**
10, 15 et 18 chevaux nouveaux modèles, carburateur Krebs
Les **Renault** Frères 8, 10 et 14 chevaux
Les **Clément** 8, 9, 12 et 16 chevaux

QUE L'ON TROUVE LIVRABLES DE SUITE ET A TRÈS BREF DÉLAI
CHEZ :

Maurice Outhenin-Chalandre

4, rue de Chartres, à Neuilly (Porte Maillot)
TÉLÉPHONE 538-57
Renseignements et Prix franco sur demande.

20 RUE BRUNEL **PARIS-GARAGE** TELEPHONE 533-12
Voiture à Vapeur GARDNER-SERPOLLET Neuves et d'Occasion livrables de suite.
Voiture de DIETRICH, Licence T. M.
Garage pour 100 voitures. — Remises particulières. — Atelier spécial de Réparations.

8331. — Imp. de Vaugirard, 152, rue de Vaugirard, Paris. — L. Bouchardeau, Directeur.
Le Gérant : Jarrige.